Amigoe

35STE JAARGANG — No.: 277 DINSDAG 5 DECEMBER 1978

Vandaag



E. KOENSE (BONECO) ...heiden...

HERRERA BELOOFT SOCIALE HERVORMINGEN

Venezuela gaat "politiek pluralisme" tegemoet

Pérez geeft zege Copei toe

CARACAS — President Carlos Andrés Pérez van Venezuela heeft de verkiezingszege van de christen-democratische oppositie-kandidaat, Luis Herrera Campíns, toegegeven en deze erkend als de nieuwe, gekozen president van Venezuela. De 53-jarige Herrera, oud-hoogleraar in de rechten, heeft bij de telling der stemmen voortdurend een voorsprong gehad en deze tenslotte bezegeld met een overwinning met een verschil van een paar honderdduizend stemmen op zijn naaste rivaal, Luis Piñerúa Ordaz, van de regerende Acción Democrática. De overige acht kandidaten voor het presidentschap volgden op grote afstand. De gelijktijdige parlementsverkiezingen schijnen, volgens de voorlopige cijfers, de Copei niet de meerderheid te hebben gebracht. Herrera, die er zeer voor is geporteerd problemen met algemene instemming op te lossen, heeft een bewind op "brede basis" aangekondigd.

Herrera heeft met succes in zijn verkiezingscampagne de verkwisting, de hoge kosten van levensonderhoud, de marginaliteit, waarin twee miljoen Venezolanen leven, de corruptie en het gebrek aan onderwijs aan de kaak gesteld. Herrera beloofde een strikte financiele controle en de inkomsten over het land te spreiden.

Wat betreft de petroleum beloofde Herrera het prijsbeleid van de OPEC te steunen en de petroleumgordel van Orinoco niet aan buitenlandse belangen of particuliere maatschappijen over te doen.

Hij bevestigde de identificatie van Venezuela met de zgn. Derde Wereld en de beweging van niet-gebonden landen noemde hij een "belangwekkend initiatief", dat Venezuela als waarnemer en met belang zal blijven volgen. Op internationaal terrein is Herrera voorts voorstander van een "politiek pluralisme" en hij zegde steun toe aan een rechtvaardiger internationale economische en handelsorde.

Herrera kondigde aan binnen enkele dagen zijn regering van ruime basis te zullen samenstellen, om op 12 maart het bewind over te nemen en het proces van sociale hervorming te bevorderen die een geest van betrokkenheid in de beslissingen, die het volk raken, zal weerspiegelen. Het persoonlijk initiatief zal worden gestimuleerd en de staat zal dan pas actief ingrijpen, waar het openbaar welzijn zulks vereist zonder het individu met zijn initiatieven te vernietigen.



Oppositie Nicaragua publiceert programma

MANAGUA — De verenigde volksbeweging in Nicaragua, waarin de meeste linkse groeperingen zijn verenigd, heeft maandag een regeringsprogram gepubliceerd. Als de beweging aan de macht komt, zal zij de voornaamste produktiemiddelen nationaliseren, evenals alle bezittingen van de familie-Somoza, die nu de scepter zwaait. Alle niet in cultuur gebrachte grond, nu eigendom van grootgrondbezitters, zal onder de boeren worden verdeeld.

De politieke gevangenen zullen worden vrijgelaten. Er zal een grondwetgevende vergadering worden bijeengeroepen, waarin slechts die groeperingen zitting kunnen hebben die „voor de val van de dictatuur hebben gestreden."

De kern van een nieuw leger zou gevormd worden door de Sandinisten en de militairen die zich tegen het tegenwoordige regime hebben gestreden.

KOEALA LOEMPOER — De Maleisische regering heeft besloten de Vietnamese vluchtelingen aan boord van het vrachtschip Hai Hong toestemming te geven van boord te gaan in afwachting van hun vertrek naar landen die hen willen opnemen. Dit heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken in Koeala Loempoer in een communique meegedeeld.

Autonomie in Gaza en Cisjordanie in geding

Begin voelt weer voor hervatting overleg

JERUSALEM — Israelische functionarissen bereiden, naar verluidt, een plan voor dat de mate van autonomie voor de westelijke Jordaanoever en de Gazastrook zeer beperkt. De functionarissen zouden deze plannen uitwerken binnen het comité, dat is ingesteld om een formule te ontwerpen voor het toekennen van autonomie aan de Palestijnen in Cisjordanie en de Gaza. Voorzitter van dit comité is Eliahu Ben-Elissar.

Het comité werkt strikt in het geheim. Maar dit weekeinde berichtte de Israelische radio dat zelfs na het toekennen van autonomie, de macht zou blijven liggen bij het Israelische militaire bewind. Een dergelijke interpretatie van de in Camp David bereikte akkoorden zou zeker op verzet stuiten van de VS en Egypte. Ook zouden de Arabische leiders in de bezette gebieden nog sceptischer gaan staan tegenover de onderhandelingen over de autonomie voor deze gebieden.

Andere Israelische functionarissen verklaarden dat het bericht niet het regeringsbeleid vertegenwoordigde. Het plan ligt nog ter bespreking, aldus deze laatsten, en er is nog geen rapport aan de regering overhandigd. Ze sloten de mogelijkheid echter niet uit dat een dergelijk plan door het kabinet aanvaard zou worden.

De Israelische minister van Buitenlandse Zaken, Dayan, verklaarde verleden week tegenover verslaggevers dat er een grote kloof lag tussen een autonomie, zoals de Israeliers die zien, en een autonomie zoals de Amerikanen die graag zouden zien.

Premier Begin heeft gisteren geantwoord op de brief van Sadat over de onderhandelingen over het vredesverdrag. Begin heeft de brief opgesteld samen met Dayan en de minister van Defensie, Weizmann.

Volgens regeringskringen zou de brief een verwerping inhouden van twee Egyptische eisen, namelijk: het vaststellen van data voor het instellen van autonomie voor de westelijke Jordaanoever en de Gaza, en het weglaten van verwijzingen dat het vredesverdrag boven eerder aangegane verplichtingen van Egypte tegenover de Arabische staten staat.

Begin zou in zijn brief waarschijnlijk de bereidheid van Israel bevestigen de vredesbesprekingen te hervatten, aldus deze bronnen. Mosje Dayan had twee weken geleden verklaard dat het hervatten van de besprekingen niet nodig was.

Naar aanleiding van het besluit van premier Begin persoonlijk naar Oslo te gaan om daar aanstaande zondag de Nobelprijs voor de vrede in ontvangst te nemen, heeft een lid van zijn eigen partij de partijleiding gevraagd de premier van dit voornemen af te brengen. Het zou, volgens het partijlid, Cohen, de integriteit van het Israelische volk schaden. De partijleiding is echter niet op zijn verzoek ingegaan.

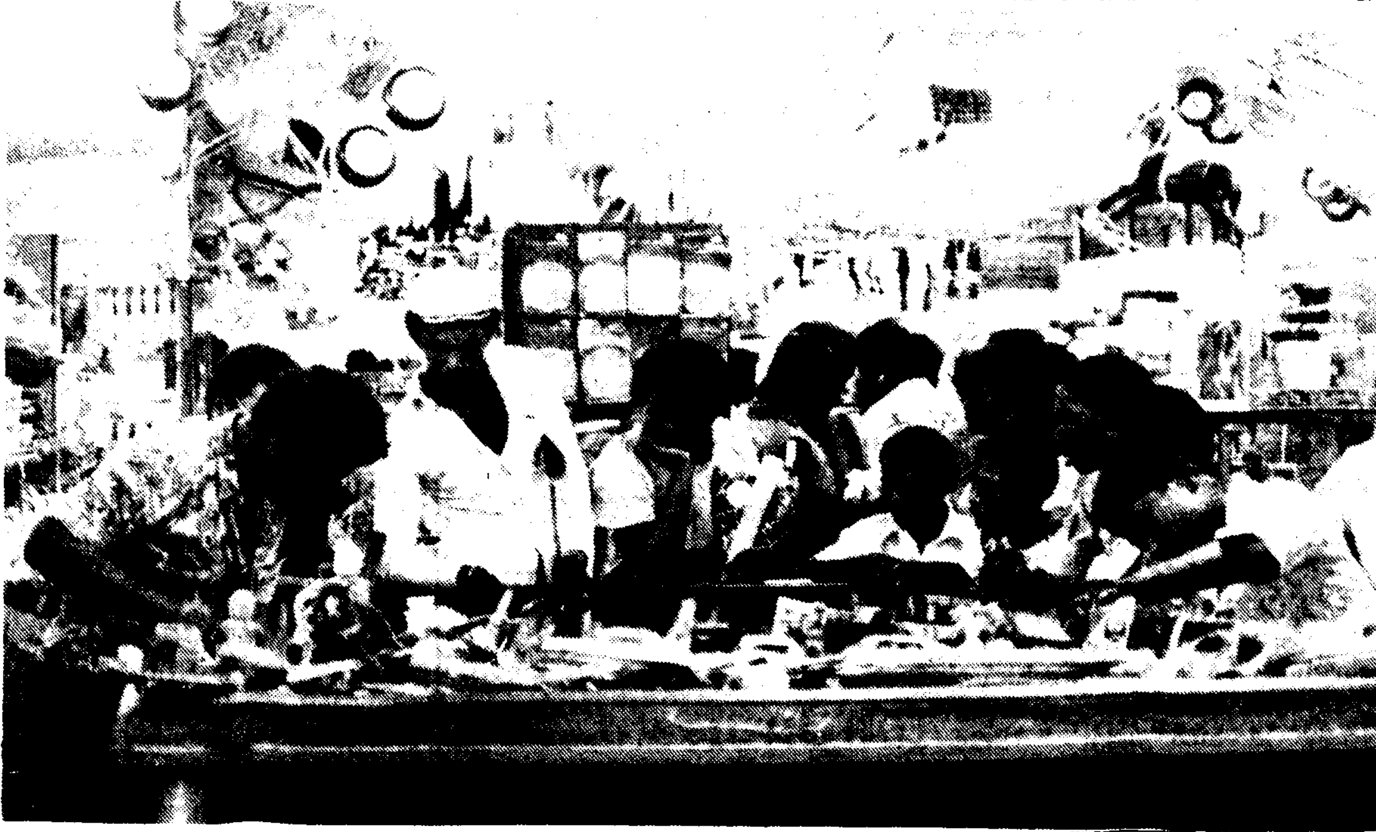
Sadat is, volgens berichten uit Cairo, niet van plan de Nobelprijs, die zowel aan Begin als aan Sadat is toegekend, persoonlijk in ontvangst te nemen.

Ontvoerde Britten in Salvador vrijgelaten

SAN SALVADOR — De FARN (de strijdkrachten van het nationale verzet), een in El Salvador opererende stadsguerrillagroepering, heeft maandag laten weten dat zij vier dagen geleden de Britse bankiers Ian Massie en Michael Chatterton heeft laten ontvoeren.

De twee Britten zijn pas een paar maanden geleden in El Salvador aangekomen. Hun ontvoering kwam een week na die van Frits Schuitema, de Nederlandse directeur van de vestiging van Philips in El Salvador.

Een woordvoerder van Philips in Eindhoven heeft intussen verklaard dat er niets bekend is van een vrijlating van directeur Schuitema. „Er doen inderdaad dergelijke geruchten de ronde maar ze zijn niet juist", aldus de woordvoerder.



WILLEMSTAD — "Denk eraan Sinterklaas dat u vanavond ook bij mij langskomt", zegt dit jongetje tegen de Goedheiligman die vanmorgen de kleuters van de Francescoschool bezocht in het AVVC-gebouw waar het feest gevierd werd. In de stad was het dringen bij de vele speelgoeduitstallingen in de winkels die in deze tijd goede zaken doen.

Piloot weert leden van Peoples Temple

GEORGETOWN, GUYANA — De gezagvoerder van een Amerikaans passagiersvliegtuig heeft gisteren om veiligheidsredenen geweigerd 19 mannen van de Peoples Temple sekte naar de Verenigde Staten te vliegen. Elf vrouwen, die ook niet aan de massale zelfmoord in de Jonestown-commune hadden deelgenomen, mochten wel aan boord komen.

Deze groep was sinds 18 november in Georgetown vastgehouden om door de politie gehoord te worden. In de Guyanese hoofdstad zouden verder 37 leden van de commune worden vastgehouden, onder wie de twee die beschuldigd zijn van moord. Ze zullen moeten getuigen in de zaak van de moordaanslag op de Amerikaanse delegatie die half november een bezoek had gebracht aan de Jonestown-commune.

Sekte-aktiviteit

ROME — Een familie uit het Noorditaliaanse Trente heeft een kind van vijf jaar laten verhongeren om het in de gelegenheid te stellen „in een betere wereld te worden wedergeboren". De ouders en een oom van het meisje, die tot de sekte van de „kosmische broederschap" behoorden, trokken daarna drie weken lang met het lijk door noord-Italie. Van een wedergeboorte van de kleine Desiré Patane bemerkten zij echter niets.

Tenslotte lieten zij het lijk in een plastic zak in een oude kerktoren achter. De moeder heeft intussen zelfmoord gepleegd en de vader is in een zenuwinrichting opgenomen. De oom is gisteren aangehouden.

Enkele dagen geleden deed de politie nog een macabere ontdekking. In de kelder van een villa in Rovereto, ook in noord-Italie, werd het gemummificeerde lijk gevonden van sekteleider Rino Ferraro. Hij moet acht maanden geleden gestorven zijn. De dode werd door aanhangers van de sekte „het rijk van Maria medeverlosseres", die uit alle delen van Italie op bedevaart naar Rovereto gingen, aanbeden.

Persoonlijkheid tienvoudig gesplitst

COLUMBUS/OHIO — Een Amerikaan, die volgens psychologen tien verschillende persoonlijkheden in zich verenigt, is gisteren op grond van ontoerekeningsvatbaarheid vrijgesproken van aanranding, vrijheidsberoving en diefstal. Tot de persoonlijkheden in de 23-jarige, William Milligan, behoren een meisje van drie jaar, dat fraaie vlindertekeningen maakt en een jongen van negen jaar, die alleen maar schreeuwt en met zijn hoofd ergens tegen aan slaat. Verder huizen in Milligan „Arthur", een dichter met duidelijk Brits accent, een boosaardig wezen van 22 jaar dat „Ragan" heet en de 14-jarige „Danny". Milligan is al verschillende keren in psychiatrische ziekenhuizen behandeld. De psychiaters menen dat het nog lang kan duren voordat de tien persoonlijkheden tot één samengesmolten zullen zijn. De psychologe, Dorothy Turner, was de eerste die over de tien verschillende persoonlijkheden in Milligans wezen berichtte. Zij heeft gerapporteerd, dat de persoonlijkheden eens in het Hardingziekenhuis in Worthington bijeengebracht zijn, maar dat zij weer uit elkaar gingen tijdens een gerechtelijke hoorzitting. Milligan was beschuldigd van overvallen op vier vrouwen in de omgeving van de universiteit van de staat Ohio. Hij had ze misbruikt en gedwongen betaalcheques uit te schrijven en geld dat ze in bezit hadden, aan hem te geven.

Overlevingskansen van Sjah minder dan 50%

WASHINGTON — De Amerikaanse inlichtingendiensten schatten de overlevingskansen van de Sjah van Iran in de huidige crisis in zijn land op al 1-1 meer dan 50 procent, zo bleek van betrouwbare zijde in Washington. In de Amerikaanse regering bestaat geen eenstemmigheid over de vraag of de Sovjet-Unie een indirecte rol speelt in de Iraanse crisis.

President Carter heeft gezegd dat de Verenigde Staten over geen enkel bewijs beschikken dat de Sovjet-Unie een rol achter de schermen speelt. In de inlichtingendiensten echter acht men het mogelijk dat de Russen door bemiddeling van de communistische partij van Italie of Frankrijk geld ter beschikking stelt van de in Parijs verblijvende Iraanse geestelijke leider Khomeiny. Anderen denken dat de overmaking geschiedt via Libie. Hierover zegt men binnen de regering dat Khomeiny genoeg aanhangers heeft om voor zijn politieke zaak over voldoende middelen te beschikken. Een woordvoerder van het Witte Huis in Washington verklaarde maandag desgevraagd dat men erachter probeerde te blijven komen of de Sovjet-Unie in Iran in troebel water vist.

Bulgaars ambassadeur in Cairo teruggeroepen

Egypte arresteert ambassade-personeel

SOFIA — Bulgarije roept zijn ambassadeur plus alle diplomatieke personeel terug uit Egypte, terwijl de Egyptische ambassadeur plus dito personeel te verstaan is gegeven dat zij binnen drie dagen Bulgarije dienen hebben te verlaten, zo heeft het Bulgaarse persbureau, BTA, vanochtend bekendgemaakt. Volgens het bureau heeft Bulgarije hiertoe besloten na „de inval door politie en leger van Egypte" in de Bulgaarse ambassade in de nacht van zaterdag op zondag, „die een schending betekende van alle beginselen van het internationale recht".

Gisteren had de Egyptische veiligheidsdienst een aantal personeelsleden van de Bulgaarse ambassade in Cairo gearresteerd, na de ambassade te zijn binnengedrongen. President Sadat had daartoe, volgens de radio, opdracht gegeven nadat de ambassade had geweigerd personeelsleden aan de autoriteiten over te dragen, die betrokken waren geweest bij de mishandeling van de vrouw en twee dochters van een Egyptische ambtenaar. De ambassade had al via de rechter geprobeerd het gezin van de ambtenaar uit een woning te krijgen, die hij van de ambassade had gehuurd en die de ambassade zelf wilde gaan gebruiken.

In een verklaring van de Egyptische regering, die door de radio werd uitgezonden, is niet bekendgemaakt of het om diplomaten gaat die diplomatieke onschendbaarheid genieten of om niet-diplomatiek personeel. Ook is niet bekend of de veiligheidspolitie toestemming heeft gekregen de ambassade te betreden of zich met geweld toegang heeft verschaft.

De woning waarin de mishandeling zich heeft afgespeeld werd door een Egyptische functionaris, Fuad Taher, van de ambassade gehuurd. Uit bronnen rond het Egyptische ministerie van Buitenlandse Zaken is vernomen dat de ambassade eerder het ministerie om bemiddeling had verzocht om Taher en zijn familie uit de woning te zetten. De ambassade wilde de woonruimte zelf gaan gebruiken. Toen dit mislukte heeft de ambassade via de rechter geprobeerd de familie te dwingen te vertrekken. De rechtbank verwierp echter het verzoek tot ontruiming.

Fractieleider van Bonaireaanse DP:

Waarom kan de Bopec geen belasting betalen?

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao, N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiels Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Lydia Boereveen-de Haas, Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Stella Kuwas (hoofd), Wil Steynis.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur/Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 4220.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Correspondent: David Christiaan, tel.: 3194
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333
Bonaire, Entrejol 153A, tel.: 4222
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283
Losse nummers 40 cent.
Abonnement op Antillen negen gulden per maand.
(Bovenwinden tien gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 38,90 per maand (luchtpost) of NAfl. 13,80 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

KRALENDIJK — Naar aanleiding van het commentaar van de Bopec-directie inzake de ontwerp eilandsverordening nopens de tankbelasting, als zou dit een onvoldoende doordachte stap zijn, heeft de fractievoorzitter van de DP en eilandsraadslid Monchin Soleana een verklaring afgegeven. Volgens Soleana geeft de uitspraak van de BOPEC-directie op het voorstel van de tankbelasting veel te denken. Op de eerste plaats, aldus Soleana, indien invoering van een tankbelasting op dit moment de olie-maatschappij in gevaar brengt, dan vragen wij ons af of dit ook niet het geval zal zijn als Bopec moet beginnen met belasting betalen. Of is het de bedoeling van de BOPEC om NOOIT belasting te betalen, zo vragen de eilandsraadsleden voor de DP zich af.

Gevraagd wordt of het Bonaire net zo vergaat als op Curacao met Texas Instruments en Rockwell is vergaan, dat toen deze maatschappijen belasting moesten gaan betalen, dat ze naar elders zijn vertrokken waar ze geen belasting hoefden te betalen. Met dit voor ogen zou het niet beter zijn indien Nu belasting geheven wordt en een gedeelte van dit kapitaal reserveren om straks de boel op te ruimen die BOPEC achterlaat? Want, zo verklaart Soleana verder, de Bopec-directie moet zich terdege realiseren dat straks niet slechts een simpel winstbelasting betaald gaat worden, waar de overheid geen controle over kan uitoefenen en die dus niet betaald wordt omdat er zogenaamd geen winst gemaakt wordt.

De DP waarschuwt voor bedrijven zoals de Bopec. Hij vergelijkt ze met de "shimarucu", Het is maar tijdelijk. En dat is de reden waarom de tankbelasting zo snel mogelijk ingevoerd moet worden, opdat Bonaire tenminste van deze korte periode kan profiteren. Ook vraagt de DP waar de olie-raffinaderij blijft, die de Bopec beloofd had op te zetten. Het is begrijpelijk dat Bopec zich tegen de tankbelasting verzet. Op Curacao hebben de COT en de SHELL hetzelfde gedaan, doch ze betalen en dragen nu bij tot de gemeenschap waar ze gevestigd zijn. De fractievoorzitter eindigt de verklaring namens de overige leden met de volgende opmerkingen:

Indien de arbeider op Bonaire, die de hoogste kosten voor levensonderhoud moet betalen, dan zijn collega op de andere eilanden, wel loonbelasting moet betalen, waarom kan Bopec geen belasting betalen. Indien de kleine handelaar of kleine zelfstandige wel belasting moet betalen, waarom kan een reus als Bopec dit niet? Als andere maatschappijen die op Bonaire gevestigd zijn en die ook aan diverse personen werk verschaft, wel belasting moeten betalen, waarom kan de BOPEC dan geen belasting betalen? De verklaring was getekend door de heer Monchin Soleana, namens de eilandsraadsleden voor DP van het voorstel ontwerpeilandsverordening nopens het opheffen van Tankbelasting op Bonaire.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt van de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.
(dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao)

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; de wacht heeft zuster Bak, tel.: 84882, ook te bereiken op pageboy 027-149.

★★★

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Del Pueblo, tel.: 12444.

★★★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Grease
CINELANDIA: 19.00-21.00 Something to hide.
DRIVE-IN: 19.30-21.30 Grease
CINE-RIO: 20.00 De laatste vrouw.

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Seroe Fortuna en morgenavond te Barber.

★★★

DIVERSEN
FORTKERK: 20.15 repetitie Fortemkoor.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
Gallery RG (Keukenstraat 20B): open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK Uitleenbibliotheek en Leeszaal (Joh.v.Walbeeckplein): maandag, woensdag, en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdag gesloten; dinsdag open van 14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zat. open van 09.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-16.00 uur.

(FILIAAL BARBER): dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

ABC-DIENSTREGELING eerste rit vanaf St.Willibrordus naar Otrabanda om 06.00 uur.
vertrektijden vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30.
Vertrektijden vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30 uur (zaterdag en zondag wordt er niet gereden).

STICHTING PREVENTIE ALCOHOLISME: 17.00 bijeenkomst AA-groep Progreso-3de verd., Sanatorium.

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 langs Tera Corra naar Lagoen t/o publiek telefoon; 10.45-12.00 Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 via Savaneta en Zorgvliet nr. Westpunt; 14.00-15.30 Westpunt t/o rest. Christiaan.

★★★

TELECURACAO: 16.45 Felix the cat; 16.55 Rolf Harris; 17.18 survival; 17.43 NOS weekjournaal; 17.58 man drechi di Dios; 18.09 kushina Dioro; 18.24 bulletin tele-8; 18.37 deporte tele-8; 18.49 telenovela: Pecado capital; 19.24 happy days; 20.00 notisiero tele-8; 20.35 Bonkers; 21.11 executive suite; 22.03 captains & the Kings; 23.00 notisiero tele-8 (repeat).

★★★

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
POSTSLUITING elke dag vanaf maandag t/m vrijdag 15.45 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken postkantoor Kralendijk.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BON. MUSEUM (oud politiewacht): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LANDFILL (te Lagoen): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

JEUGDHUIS JONG BONAIRE: 16.00 samenkomst zondagschooljeugd.

BIBLIOBUS te Watapanaschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

★★★

DIVERSEN
LIONS: 21.00 general meeting hotel Bonaire.

★★★

Een pastoor voor Groot Kwartier en Suffisant

WILLEMSTAD — Met ingang van afgelopen zondag wordt in de parochiekerken Groot Kwartier en Suffisant de volgende pastorale dienstverlening aan de parochianen en andere belangstellenden aangeboden; misvieringen in GROOT KWARTIER: zaterdagavond om half acht; zondagmorgen om zeven en negen uur en zes uur 's middags (in januari zal er voortaan maar één misviering zondagmorgen zijn); door de weeks: maandag-, woensdag- en vrijdagmorgen om zeven uur; in de kerk van SUFFISANT zijn er misvieringen: zaterdagavond om zes uur; zondagmorgen om negen uur en 's avonds om zes uur; om zes uur zal geprobeerd worden de bijbellezingen in het Portugees te doen gebeuren; door de week: dinsdag en donderdag om half zeven 's avonds. Wat de zondagmorgendienst van negen uur in beide parochies betreft, zal er de ene keer om die tijd een misviering zijn, op de andere zondagmorgen is er dan een gebedsdienst met preek en communie-uitreiking, geleid door de pastorale medewerkers. Aldus een aankondiging, welke afgelopen zondag werd bekend gemaakt.

Toen werd via een brief van de bisschop van Willemstad, mgr Wim Ellis, bekend gemaakt, dat als pastor met de zorg voor deze beide parochies is belast pater S.L.Timmermans, Lazaris (pater Louis). Een soortgelijk experiment is ook ondernomen in de parochies Buena Vista en Santa Maria, waarover ook één pastor is aangesteld. Een en andere is een gevolg van het afnemen van het aantal priesters.

Heer Bommel en de geweldige wiswassen



0220 - De berisping, die hij van zijn bovenste baas gekregen had, bezorgde secretaris Steenbreek een slapeloze nacht, zodat hij de volgende morgen de uitvoerders Zoch en Ugh Zababel bij zich liet komen. Deze heren, in de wandeling executives genoemd, stonden bij de internationale blikjes hoog aangeschreven door hun doortastend zaken doen. „Het gaat dus om de geleerde Pieps", besloot Steenbreek, toen hij de wiswasknollen uiteen had gezet. „Die heeft de kunstmestformule waar alles omheen draait. Die moet gevonden worden, tot elke prijs. En heren, het is mogelijk, dat O.B.B. er van weet. Nou, u weet wat dat betekent". OBB," herhaalde de uitvoerder Zoch. „Die naam komt me bekend voor". „Was bij de bovenste tien", vulde Ugh aan. „Niet moeilijk te vinden".

„Nee, dat niet", gaf de heer Steenbreek toe". „Maar hij moet héél voorzichtig worden aangepakt, want hij is tot alles in staat". „Ragfijn spel", sprak Zoch, en Ugh mompelde: „Buiten spel plaatsen, tot elke prijs". „Juist", gaf de secretaris toe". „De Piepsformule moet onschadelijk worden gemaakt, dat is uw opdracht. Maar binnen de wet, heren; dat spreekt". De executives hadden geen verdere uitleg nodig en togen onmiddellijk aan het werk. Niet lang daarna klonk dan ook het geratel van een helicopter boven Bommelstein. Maar de kasteelheer en zijn gast waren in de broeikas bezig, en hoorden het niet.



Mgr Ellis met het oog op nood zaak voor inzet leken

Niemand mag zijn talenten begraven

WILLEMSTAD — Niemand mag zijn talenten begraven, niemand mag ook verstek laten gaan bij de zorg voor het allernoodzakelijkste voor het welzijn van Gods volk. Zo schreef de bisschop van Willemstad, mgr Wim Ellis, in een brief aan de parochianen van Groot Kwartier en Suffisant, waarbij hij pater Louis Timmermans aanstelde als pastor voor deze beide parochies. De bisschop zei er op te rekenen dat allen hun medewerking aan hem zouden geven en ook, dat allen zullen meewerken aan de vernieuwing van het geloof en aan de eenheid en harmonie van de christenen in iedere parochie.

Hierbij volgt een deel van de bisschoppelijke brief in extenso, waar deze eigenlijk geldt voor elke parochie.

De tijd van de Advent is een tijd vernieuwing, een tijd van verdieping van ons geloof. De eerste zondag van de Advent van het nieuwe kerkelijk jaar is dit jaar voor u allen een speciale dag en daarom wil ik mij vandaag speciaal tot u richten.

Ik geloof dat iedereen op de hoogte is van de situatie van ons diocees op het ogenblik. Er zijn niet voldoende priesters meer om iedere parochie een eigen pastoor te geven. Toch wil ik u een herinnering brengen, dat het Gods Volk onderweg, de Kerk dus, een gemeenschap is van gedoopte mensen, die geloven in Christus als hun Verlosser, die werkt door Zijn Heilige Geest. Omdat wij behoren tot deze gemeenschap, hebben wij ook mede de verantwoordelijkheid voor het welzijn van deze gemeenschap, voor het Volk van God, speciaal in onze parochie. Aan iedereen van zijn volk, geeft God de verantwoordelijkheid om te doen wat in zijn of haar vermogen is om één te worden rond Christus en zijn Evangelie.

Als medewerkers van Christus proberen wij, chirstenen, bewust te leven volgens het evangelie in ons gezin, thuis, op school, op het werk, tijdens onze ontspanning, onze sport enz. Waar wij staan in het leven, kan geen ander staan. Iedereen is onvervangbaar. Niemand staat er in jouw plaats. Niemand kan praten op de manier dat jij spreekt, en ook niet met de invloed die jouw spreken heeft. Jij bent immers in dit gezin, in deze groep van jonge mensen, in deze bario, op deze school, in deze winkel, commissie, dit werk geplaatst door Gods voorzienigheid. Wij ieder apart zijn Gods tegenwoordigheid, op ieder van deze plaatsen.

De Kerk is ziek, als duizenden leken menen, dat alleen de priesters het evangelie kunnen preken. Een priester heeft de zending de mensen te steunen, ze te sterken met de Gods genade door middel van de Eucharistie en de andere sacramenten, de mensen te bemoedigen in hun geloof, en hen geestelijke leiding te geven. Maar een priester kan jouw niet vervangen. Hoe kan de Kerk het licht der wereld worden, hoe kan Christus het Licht van de wereld worden via zijn Kerk, als duizenden lampen geen licht geven!

Onder de mensen van Groot Kwartier en Suffisant zijn velen, die gespecialiseerd zijn op verschillende gebieden: leiders, ook zonder diploma, maar met een grote levenswijsheid en levenservaring, welke zij kunnen gebruiken om anderen te troosten en te sterken. Misschien dreigen we te vergeten dat de talenten en capaciteiten die we hebben ons geschonken zijn door de Gever van het leven, God, onze Vader. Eenvoudig gezegd: er zijn veel mensen, die om welk motief dan ook nog niet tot het besluit zijn gekomen om te gaan beginnen te werken voor Christus en dat is hetgeen ik u wil vragen.

Blijf niet staan bij de poort of de drempel van de kerk, als toeschouwers. Toon uw dankbaarheid en liefde jegens uw God en geeft uw krachten aan Hem. Gebruik uw talenten voor Hem. Wij moeten ons realiseren dat er een God is, die onze handen, onze persoon, ons hart wil gebruiken om zijn verlossingswerk voort te zetten en werkelijkheid te laten worden. Toon uw geloof en liefde voor God en Heer en wordt een actief lid van uw parochie. Werk mee opdat er een eenheid kan groeien in de parochie en dat de mede-christenen in uw parochie meer groeien in geloof en liefde jegens God en elkaar.

Is het verantwoord alle tijd te geven aan sportontspanning, zaken, studie enz. wanneer de kerk al haar krachten moet inspannen om de zedelijke en geestelijke waarden te vrijwaren en te bevestigen? Is het verantwoord dat je de talenten, die de Heer je gaf niet in dienst stelt van die Christus die tegen ieder van ons zegt: Zie, ik zend je "Niemand mag al zijn talenten begraven in zijn zaken". In deze zware tijd mag niemand verstek laten gaan bij de zorg voor het allernoodzakelijkste voor het welzijn van het Volk Gods. Tot zover mgr Ellis.

In het weekeinde 34 procesverbalen

WILLEMSTAD — Tijdens de traditionele politie controle op het verkeer vooral het „verkeerd parkeren" zijn in het weekeinde totaal 134 procesverbalen uitgedeeld en 19 voertuigen weggesleept. De aktie duurt voort.

CFW: CHRISTELIJKE WAARDIGHEID TONEN

Over openstelling winkels op kerstdag:

Handel en vakbonden onderling verdeeld

WILLEMSTAD — De CFW heeft gisteren het winkelpersoneel aangesloten bij de bond opgeroepen om op 25 december niet te werken en zodoende christelijke waardigheid te tonen. Boneco-voorzitter Erwin Koense toonde zich in een gesprek met de Amigoe voorstander van het openstellen van de winkels op Kerstdag en zei dat nu meer dan ooit het toerisme, als tweede economische pijler van Curacao, op alle mogelijke wijzen beschermd dient te worden. "Kerstdag is reeds lang een show geworden, welke wordt gebruikt door heidenen om zich christelijk voor te doen terwijl zij dit het gehele jaar door niet zijn, "zo vond hij. De VLC leverde ook kritiek op het voornemen omde winkels op 25 december te openen en zei dat de economie niet ten gronde wordt gericht bij het sluiten van de winkels op één belangrijke feestdag. Binnen de Kamer van Koophandel bestaat er ook verdeeldheid rond deze kwestie, waarbij op aandringen van een Kamerlid, een brief werd achtergehouden aan het departement EZ waarin meegedeeld wordt dat de handelaren geen gebruik wensten te maken van de vergunning om op 25 december te openen. Naar verluidt wordt dit beschouwd als een principiele kwestie binnen de Kamer omdat aan één lid veel meer macht wordt toegekend dan aan de zeven leden die de brief hadden opgesteld. Morgen vergadert de Kamer van Koophandel over de kwestie.

Zoals bekend ontstond er een deining rond de openstelling van winkels op 25 december waarom door de KVK is gevraagd. Op die dag zullen bijna 400 toeristen Curacao aandoen met de Carla C. Een vergadering van KvK-leden hierover besloot een brief te sturen aan het departement Economische Zaken en te bedanken voor de vergunning, waarvan geen gebruik gebruik zal worden gemaakt. Een lid dat niet aanwezig was op de bewuste vergadering, maakte echter bezwaar hierover waarop de KVK-voorzitter besloot de brief aan te houden.

Binnen de werkgevers-organisatie wordt dit beschouwd als een principiele kwestie waarbij een lid veel meer zeggenschap zou hebben dan de zeven leden die reeds een beslissing hadden genomen. De kwestie zal morgen nader besproken worden in een interne vergadering van de Kamer van Koophandel. Niet slechts de werkgevers zijn verdeeld over de vraag of de winkels op kerstdag geopend moeten worden of niet. Ook de vakbonden kunnen het niet eens worden over deze kwestie.

WAARDIGHEID

In het wekelijkse radioprogramma Bos di Obrero zei CFW-adviseur Ewald Ong-A-Kwie gisteren dat de decembermaand de bonusmaand is en dat eenieder zoveel mogelijk probeert uit te geven. "De handel intensifeert maar propaganda waardoor werknemers vaak worden overgehaald om zich in de schulden te steken", aldus de heer Ong-A-Kwie, die zei dat de offertes in de januari en februari-maand vaak veel attractiever zijn. Het kerstfeest noemde hij een free for all . "Het christelijk karakter is grotendeels verdwenen en het feest heeft nu meer een commercieel karakter.

Op de leden, werkzaam in de handelssector, deed hij daarom een beroep om niet te werken op kerstdag en om zo hun christelijke waardigheid te tonen. De bondsman vertelde nog dat het werken op een feestdag op volkomen vrijwillige basis moet geschieden en dat er bij weigering geen represaille-maatregelen genomen kunnen worden.

De VLC leverde al de vorige week kritiek op de gang van zaken en vond dat dit christelijk feest gerespecteerd dient te worden, evenals elke Joodse feestdag, waarover in het algemeen geen discussie ontstaat.

Cadmu-voorzitter Karl Tielman verklaarde aan de Amigoe dat ook de Cadmu uitgaat van het standpunt dat de meerderheid van de bevolking christen is en dat op grond daarvan de kerstdag moet worden gerespecteerd. "Het is reeds gebruikelijk dat 25 december in familiekring wordt gevierd en daarvan mag niet worden afgeweken", aldus de heer Tielman. Hij zei dat de Metaalbond zich volledig achter het protest van de VLC sluit inzake de examens die gepland zijn voor 1 mei, de internationale dag van de arbeid. Ook deze dag moet volgens de Cadmu gerespecteerd worden.

De voorzitter van de Horecaf, Oscar Semerel, vertelde aan de Amigoe dat de Horecaf steeds heeft gepleit voor een mildere opstelling zijdens de werkgevers ten opzichte van de internationale dag van de arbeid, Goede Vrijdag, kerstdag en nieuwjaarsdag. Ondanks de discriminatie die in de wet is opgenomen ten opzichte van continu-bedrijven, waaronder ook de hotels en restaurants, heeft de Horecaf het een ander weten te regelen via de cao's.

CHRISTENEN

Erwin Koense, voorzitter van Boneco, de bond die ook een gedeelte van het winkelpersoneel vertegenwoordigt, vertelde de Amigoe dat het toerisme de tweede economische pijler is op Curacao. In het kader daarvan en gezien de grote concurrentiestrijd ten opzichte van het Caribisch Gebied vond hij dat alles moet worden gedaan om deze pijler te voeden. Volgens hem is het geen principiele kwestie of de winkels al dan niet openen op kerstdag, omdat het feest haar christelijk karakter heeft verloren.

Volgens hem moeten ook de Joodse feestdagen, als Yom Kippur, ter discussie worden gesteld in het belang van het toerisme. Gevraagd of dit standpunt niet tegenstrijdig is aan de christelijke basis van de vakcentrale waarvan hij secretaris-generaal is, antwoordde de heer Koense ontkennend. "Voor ons betekent het christendom, de naaste liefhebben, niet alleen op één dag van het jaar, maar het gehele jaar door. Het betekent werk creeren, elkaar helpen, de waardigheid van de mens erkennen, en sociaal rechtvaardig zijn", aldus de heer Koense.

Degenen die het gehele jaar door hieraan niet houden en slechts op kerstdag naar de mis gaan, noemde hij erger dan heidenen. "Zij doen dit slechts om uiterlijk vertoon en niet uit principiele of godsdienstige overtuiging", zo vond de heer Koense. Hij wilde verder geen polemiek beginnen met de CFW die duidelijk hierin een ander standpunt heeft ingenomen maar zei dat werken op een feestdag op vrijwillige basis geschiedt waarbij de werknemers zelf de beslissing moeten nemen.



WILLEMSTAD — Twee vertegenwoordigers van de Sosiedat pa Siegunan overhandigden de afgelopen vrijdag een exemplaar van de kalender van de vereniging aan gezaghebber mr. O. Martina. De kalender, die ontworpen is door de fotograaf H. Verstappen toont stranden en andere toeristische attracties van Curacao.

Via de verkoop van de kalenders probeert de vereniging aan fondsen te komen. Het eilandgebied Curacao heeft een groot aantal van deze kalenders gekocht ten behoeve van de diverse overheidskantoren. Op de foto gezaghebber Martina die de kalender in ontvangst neemt van mevrouw Koeiman in aanwezigheid van broeder Pius, beiden bestuursleden van de vereniging.

Inflatiecorrectie ook bij overheid

WILLEMSTAD — Het BC heeft gisteravond een telegram aan de ABVO gezonden waarin wordt meegedeeld dat de inflatie-correctie zal worden toegepast in de maand december, "voor zover hiermee zich resulteert een teruggave van loonbelasting hetgeen wet-technisch niet mogelijk is", aldus het BC-telegram. Abvo-voorzitter Frits Brito zei in een commentaar aan de Amigoe hierover dat het eilandgebied nu zal moeten beslissen hoe de liquiditeitsproblematiek zal moeten worden opgelost.

Volgens hem zullen problemen ontstaan in januari wanneer het eilandgebied 8 tot 9 miljoen gulden nodig heeft voor de uitbetaling van de salarissen van het overheidspersoneel. Ook de reserves van het eilandgebied zijn danig geslonken en worden nu geraamd op 14 tot 18 miljoen gulden. Drie tot vier jaar terug bedroeg de reserve van het eilandgebied nog zo'n 70 miljoen gulden. De heer Brito zei dat de overheid voortaan beter zal moeten uitkijken bij het afkondigen van wetten die desastreuze gevolgen kunnen hebben voor de eilandgebieden. "Bij het creeren van een zekerheid moet geen andere onzekerheid op de loer liggen", aldus de heer Brito die de uitbetaling van de salarissen in januari nu een onzekerheid noemde. Voordat het BC deze beslissing nam, hebben behalve Shell, en de CDM, ook het RK Schoolbestuur, het Elisabeth Hospitaal en Kodela, besloten de inflatiecorrectie toe te passen. De Amigoe wees de afgelopen zaterdag al uitvoerig op de gevolgen hiervan voor de liquiditeitspositie van het eilandgebied, vanwege een fout die gemaakt is in de wet inflatiecorrectie.

PG eist tien jaar tegen beklaagde in Muizenbergzaak

WILLEMSTAD — De PG heeft vanmorgen tegen de 35-jarige vrouw A.L. tien jaar geeist. Zij was in eerste instantie medeplichtig bevonden aan doodslag met een steen op de vriend van haar dochter Z. Dit gebeurde eind december van het vorige jaar op Muizenberg. De vrouw werd veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf. Het aandeel van haar dochter in deze zaak werd veel minder door de eerste rechter gestraft en wel met vier maanden.

De stiefvader E.C. die ook had meegeholpen de 32-jarige vriend M.R. te doden had in eerste instantie zeven jaar gekregen. Slechts de vrouw ging in hoger beroep. De PG zei vanmorgen het jammer te vinden dat er geen hoger beroep was aangetekend door het OM tegen de stiefvader en de dochter.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur. Half bewolkt tijdelijk zwaar bewolkt met buien. Matige oostelijke wind. Weersoverzicht: Het weer op de Benedenwindse eilanden wordt nog steeds beinvloed door aktiviteit van de intertropische convergentie-zone. Hierdoor wordt ook voor de komende 24 uur aanhoudende buienaktiviteit verwacht.

Morgen vergadering van Forti-carnaval

WILLEMSTAD — De carnavalsgroep Forti houdt morgen — woensdag — de algemene vergadering in het AVVC-gebouw. Men kan tijdens deze samenkomst zich ook inschrijven als lid van de groep. Men kan ook andere belangstellenden meebrengen. De vergadering begint om acht uur.

Man rijdt op politie agent in

WILLEMSTAD — Een zekere T.E. die gisteren in de Breedestraat (P) op een politieman inreed heeft zichzelf aangegeven. Hij stopte niet toen hij door de agent in kwestie werd tegengehouden voor een procesverbaal, omdat hij verkeerd geparkeerd stond. De agent kreeg een autowiel over zijn voet en werd alhoewel niet ernstig aan zijn dijbeen geraakt.

Wederom actie ABN-personeel

WILLEMSTAD — Het personeel van de ABN heeft gisterenmiddag in een ledenvergadering tijdens werktijd, besloten om tot morgen te wachten op tegenvoorstellen van de directie van het bankbedrijf inzake een nieuwe cao. Een woordvoerder van het groepsbestuur van Beba, bij welke bond het ABN-personeel is aangesloten, verklaarde aan de Amigoe dat de leden zullen beslissen welke stappen er verder worden ondernomen indien de directie morgen geen tegenvoorstellen overlegt. Het personeel van het bedrijf is het wachten moe op de cao-tegenvoorstellen die reeds vijf weken geleden werden beloofd aan de onderhandelingscommissie van de bond, waarvoor op verzoek van de directie de cao-onderhandelingen dan ook waren opgeschort. Naar de bondswoordvoerdster vertelde was het enig commentaar dat zijdens de directie werd gegeven op het concept-pakket van de bond, dat de voorstellen niet aanvaardbaar waren. De vorige week donderdag besloot het personeel een koffiepauze te houden uit protest tegen de gang van zaken, terwijl gistermiddag een soortgelijke actie werd ondernomen bij de bank. De cao bij ABN moet in werking treden met terug werkende kracht tot 1 juli van dit jaar en geldt voor het meer dan 200-man tellend personeel.

CFW over ontslagzaak: Vreemde uitspraak van de rechter

WILLEMSTAD — Hoewel de rechter een uiteindelijke uitspraak moet doen, moeten de rechten van de werknemers gerespecteerd worden. Dit verklaard CFW-adviseur E. Ong-A-Kwie gisteren tijdens het radioprogramma van de bond Bos di Obrero. Hij veroordeelde hierbij wat hij noemde een dictatoriale en vreemde rechterlijke uitspraak in een rechtszaak van twee ontslagen werknemers die beiden een gelijk bedrag aan cesantia- en opzegloon kregen uitgekeerd door de werkgever.

De werknemers waren respectievelijk 8 en 13 jaar in dienst van het bedrijf, waarna zij werden ontslagen. In een rechtszaak hierover bepaalde de rechter dat beiden een gelijk bedrag zouden worden uitbetaald aan opzegloon en cesantia. "Toen hun advokaat wees op het feit dat de een 8 jaar en de ander 13 jaar gewerkt had en daarom gezien zijn dienstjaren een groter bedrag moest krijgen, liet de rechter weten dat dit zijn beslissing was", aldus de heer Ong-A-Kwie. Hij veroordeelde deze houding van de rechter die hij dictatoriaal noemde en vond het een vreemde uitspraak die niet helemaal klopte met de wettelijk cesantia bepalingen.

Ook bij raadsverkiezing geen volwachten

WILLEMSTAD — Het BC van Curacao heeft bij de eilandsraad een ontwerp ingediend tot wijziging van het Kiesreglement Staten en eilandsraden. De bedoeling ervan is om voor de verkiezing van de leden voor de eilandsraad van Curacao het stemmen uit kracht van een volmacht te laten vervallen. Reeds eerder werd dit afgeschaft bij de statenverkiezing. Van de gelegenheid wordt gebruik gemaakt om nog enige andere wijzigingen in deze wet aan te brengen.

Doodskisten vernield

WILLEMSTAD — In de timmerwinkel van El Tributo te Suffisant is afgelopen nacht ingebroken. Er werden ondermeer drie doodskisten vernield, maar er wordt niets vermist.

Rijke zand lagen bij Saba gevonden

WILLEMSTAD/THE BOTTOM — Er schijnen "rijke" zandlagen te bestaan in de zee dicht bij Saba, aldus schrijft The New Age van 30 november onder de kop "Saba site picked for sand mining". In het artikel wordt gesproken over een oplossing voor de tekorten aan bouwzand op de Virgin Islands. Onderzoekers zouden drie lagen hebben gevonden die alle drie ongeveer 85 meter dik zijn en ontgonnen kunnen worden. Mochten de plannen om het zand te delven worden goedgekeurd, dan zal er een vierjarig ontginnings- en onderzoekprogramma worden opgesteld. In het eerste jaar zal National Oceanic and Atmospheric Administration de eventuele plek, waar begonnen moet worden met het zand naar boven te halen, onderzoeken. Daarna zal een aannemer het zand ontginnen en de laatste twee jaar zullen gebruikt worden voor het analiseren van de ervaringen opgedaan tijdens de ontginningsperiode. De plaats waar het zand vandaan moet komen, ligt vlak bij de kust waar de luchthaven is en zou enorme hoeveelheden zand kunnen opbrengen, maar dan met een minimum aan transportkosten.

CFW-cao's

WILLEMSTAD — Voor het bijna 22-man tellend personeel van Posner's Agencies heeft de CFW gisteren de eerste cao afgesloten. De cao zal 30 maanden geldig zijn terwijl ter compensatie van de kosten van levensonderhoud 135 gulden is uitbetaald in de vorm van een "lumpsum". De werknemers waren aanvankelijk aangesloten bij Boneco maar spraken zich aan het begin van dit jaar uit voor vertegenwoordiging door de CFW.

Ook voor het Kooyman-personeel dat is aangesloten bij de CFW werd gisteren een cao ondertekend dat 27 maanden geldig is ingaande 1 oktober van dit jaar. Onder meer werd hierbij een loonsverhoging bedongen van 7 gulden per week en 5 gulden per week na 13 maanden. De bonus, vakantietoelage en vakantiedagen werden ook verhoogd.

Commissie voor achterstallige schulden bij ACU:

Optimisme voor toekomst

WILLEMSTAD — De commissie van de Ambtenaren credit union (ACU) welke zich bezig houdt met de kwestie van de achterstallige schulden koestert de verwachting, dat men in de toekomst niet meer die drastische maatregelen zal behoeven te treffen tegen grote aantallen aandeelhouders die achtergeraakt zijn bij het terugbetalen zoals tot heden hoe het geval was. Dat blijkt uit het jaarverslag van deze commissie over 1977.

Het systeem dat men invoerde om via de computer controle uit te oefenen op eventuele gebreken bij het terugbetalen bracht duidelijk aan het licht dat de ACU-kantoor zelf in de toekomst veel meer betrokken moet worden bij deze controle. De commissie kan het in zijn eentje niet af, alle maatregelen te treffen tegen "deze ziekte". Men heeft dit standpunt al te bestemder plaatste meegedeeld en er zijn al maatregelen getroffen om tot een efficiënte controle te komen. Er zijn aanwijzingen, zo vervolgt het commissie verslag, dat het de goede kant au uitgaat. Het nemen van maatregelen op grote schaal zal men achterwege kunnen laten in de toekomst, zo hoopt men.

In het verslagjaar werden ongeveer 85 gevallen door de commissie behandeld van zaken welke tot het jaar 1976 liepen; 28 gevallen werden aan de advocaat ter hand gesteld, waarbij het ging om een totaal bedrag van ruim 111 duizend gulden. Tot eind 1977 werd hiervan ruim 52 mille alsnog ingevorderd, zodat er eind 1977 nog openstond een bedrag van bijna zestig mille. Bij de ACU heeft men tegenover dit bedrag als post aan aandelen enz, staan één waarde van 34 mille in de boeken staan zodat er eigenlijk nog een bedrag van ruim 25 mille ontbreekt. Het grootste deel hiervan kan nog ingewonnen worden, zo meent de commissie.

Deze heeft verleden jaar twintig gevallen aan de orde gesteld, waarbij de totale schuld 74 maille zelf bedroeg; hiervan werd ruim vijf mille alsnog ingevorderd; er ontbreekt dus in deze serie gevallen nog bij zeventig mille; aan aandelen enz, staat daarbij in de ACU -boeken een waarde van ruim 26 mile, zodat het uiteindelijk gaat om eenb bedrag van 42 mille, dat men nog moet zien binnen te krijgen. Er is al loonbeslag gelegd op dit uitstaande geld.

Verleden jaar maakte in de meeste gevallen een bestuurslid de zaak bij de rechter aanhangig. Meestal is de ACU bij dit soort zaken met een personeelslid vertegenwoordigd. Alleen wanneer het een ingewikkelde zaak is neemt men een advocaat. Dit geeft de ACU inderdaad wel meer werk, aldus het verslag, maar zo blijft alles wel zoveel mogelijk in eigen handen en heeft men een betere controle op de gelden welke binnenkomen, waarbij het binnenkomende geld ook onmiddellijk disponibel is voor de ACU, terwijl dit als het via een advocaat gaat allemaal anders loopt. Aldus de commissie voor achterstallige schulden van deze cooperatieve. In het verslagjaar bestond de commissie uit de heren F. Ruiter en I. de Windt, en mej. M. van Thijs.

Oktober-productie van KLM ongewijzigd

WILLEMSTAD — De productie van de KLM is in de maand oktober in vergelijking met verleden jaar ongewijzigd gebleven. Ook het vervoerstotaal onderging geen wijziging. Over de eerste zeven maanden van het lopende boekjaar bedroeg de stijging van de productie drie procent.

Met tussen haakjes de corresponderende cijfers van verleden jaar krijgt men over oktober het volgende beeld in miljoenen ton-kilometers: lijndiensten: passagiers: 94,4 (91,3, plus 3%), vracht: 72,9 (73,0 0% verandering), post: 3,2 (2,9 plus 9%), charters: 7,7 (11,2 min 31%), totaal vervoer: 178,2 (178,4 0% verschil) en productie: 295,1 (294,2 0% verschil) en beladingsgraad: 60,4 (60,6).

Over de periode april tot en met oktober: lijndiensten; passagiers: 725,5 (668,6 plus 9%), vracht: 460,6 (420,2 plus 10%), post: 21,4 (19,6 plus 9%) en charters: 96,6 (110,6, min 13%), totaal vervoer: 1.304,1 (1.219,0, plus 7%), productie: 2.128,1 (2.064,5, plus 3%) en beladingsgraad: 61,3 (59,0).

Jubilea en vertrek in november

WILLEMSTAD — In de maand november waren er verschillende jubilea en pensioneringen. Zo werd afscheid genomen van het hoofd Algemene dienst Sanatorium de heer H.L. Vinck en verliet ing. A.G. de Windt DOW waar hij belast was met de leiding van de afdelingen stoomwezen en electriciteit, werkplaatsen en interne veiligheid. Op één november werd het zilveren jubileum van mejuffrouw A. Morkos, hoofdcassiere van de afdeling administratie van het Elisabeth Hospitaal herdacht. Ook op 1 november was het ook 25 jaar geleden dat de hoofdcommies van de belastingen H.E.H.M. Martina bij de overheid kwam werken.

Zeventien november herdachten de heren A.R. Ramirez en H. Th. Meyer hun zilveren jubileum bij het Bevolkingsbureau en op 26 november was het de heer E. Martinus die 25 jaar geleden bij DOW in dienst trad.

Pa medio di esaki nos kier gradici tambe na nomber di su mama, rumannan y famia, toer persona y instancia cu a mustra nan atencion y simpatia durante e malesa y fallecimiento di

RICHARD ... BEAUJON

Aruba, ... 1978

Doel: club weer reactiveren

Nieuw bestuur Club Boneriano

WILLEMSTAD — Met als doel Club union Boneriano opnieuw tot leven te wekken is zondagmorgen een vergadering gehouden van op Curacao wonende Bonaireanen, die samen kwamen in Hoffi di Nita.

Deze club is namelijk na het overlijden van Cidro Bernabela min of meer op nonactiviteit gegaan. Statutair gezien had men geen leden meer, omdat als men zes maanden zijn contributie niet betaalde men automatisch ophield lid te zijn. Er werd zondag het volgende bestuur gekozen: voorzitter Boebos Wanga, secretaris Harold Martis, penningmeester Jacintho Jansen, vice-voorzitter Juan Anthony, tweede secretaris Papa Pauletta tweede penningmeester Edmundo Hart, commissaris Isbert Bernabela. Dit bestuur kreeg van de leden de opdracht om te achterhalen hoe het staat met de eigendommen van genoemde vereniging. Men moet ook alle Bonaireanen die op Curacao wonen gaan benaderen om weer lid te worden.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular, Aruba en Piet Sodafountain;

SAN NICOLAS: Nicolas store.

De Wit stores in Aruba Caribbean en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon: 4333, 4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclay's bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

★★★

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard theater: 20.30 Fun with Dick and Jane (14 jr.). Rialto: 20.00 Foxy Brown (18 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 Casino royale (14 jr.).
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 A man called Sledge (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN San Nicolas en Savaneta: dokter C.E.Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

★★★

DIVERSEN
SPORT

SOFTBALL
19.30 Estrella Sup. Market vs Plantersrust;
21.15 Caribe vs Bronx Birds-Wilhelminastadion.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

BIBLIOBUS
OPEL: 09.15 te St.Michaelschool; 09.00 te Bernardschool, Brazil; 10.00 te Wilhelminaschool, Weg Fontein; 10.45 te Christus Koningschool, Brazil.

DAF: 08.00 te Colegio Ora Uboa, Tanki Leendert; 10.00 te Maria Gorettischool, Paradera; 11.30 te Martinusschool, Paradera.

KIWANIS: 19.30 dinner meeting-Trocadero.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Noord. Kleuter CB: 13.00-15.00 uur te Dakota.

SPORT
ATLETIEKBOND ARUBA: 16.00-19.30 training voor jongens en meisjes-LSP, San Nicolas.

★★★

TELEARUBA: 17.00 Felix the cat; 17.05 Rolf Harris; 17.30 survival; 18.00 candid camera; 18.30 cartoons; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 telenovela: Pecado capital; 19.30 happy days; 20.00 telenoticias; 20.30 progr. Cultuur & opvoeding; 21.00 showtime; 22.00 executive suite.

★★★

In Dr Horacio Oduber ziekenhuis

Verpleeg tarief hoger

ORANJESTAD — Uit een bekendmaking van de directie van de stichting Ziekenverpleging Aruba blijkt dat met ingang van 1 december 1978 (werd vier dagen later bekend gemaakt red.) het ministerie van Economische Zaken toestemming heeft verleend dat met ingang van genoemde datum alleen de verpleeggelden aangepast mogen worden met 15.96 procent. Volgens de stichting is deze verhoging voornamelijk toe te schrijven aan de volgende twee factoren:

1. Volledige incalculering vanaf 1978 van de financieringslasten te betalen aan het eilandgebied Aruba:

2. Aanpassing per 1 juli 1978 van de personeelskosten in verband met de gestegen kosten van levensonderhoud, en doorwerking van enige kostenverhogende bepalingen uit de cao alsmede algemene kosten stijgingen.

De inkomsten van het hospitaal zijn te verdelen over:
Verpleeggelden 69.09 procent;
Verrichtingen en behandelingen 18.56 procent;
Medicamenten, EHBO, post enz. 9.46 procent
Diversen 2.89 procent. Totaal 100.00 procent.

De exploitatiekosten van het ziekenhuis, uitgedrukt in een percentage van de totale inkomsten, geven het volgende beeld:
Personeelskosten 57,35 procent.
Rente en aflossing 12.82 procent.
Medische middelen 8.62 procent.
Energie, onderhoud,
Voeding, algemene kosten en diversen 21.57 procent.
Totaal 100.000 procent.

Verpleeggelden	69.09 procent
Verrichtingen en behandelingen	18.56 procent
Medicamenten, EHBO, Post enz.	9.46 procent
Diversen	2.89 procent
Totaal	100.00 procent
Personeelskosten	57.35 procent
Rente en aflossing	12.82 procent
Medische middelen	8.62 procent
Energie, onderhoud, voeding algemene kosten en diversen	21.57 procent
Totaal	100.000 procent

Hieruit volgt onder meer, aldus de verklaring van het stichtingsbestuur, dat de inkomsten uit verpleeggelden geheel nodig zijn ter dekking van de personeelskosten alsmede rente en aflossing.

Voorts is het duidelijk dat een 1-procent stijging in de personeelskosten direct resulteert in een 0,83 procent stijging in de personeelskosten.

Als gevolg van het vorenstaande zijn de verpleegtarieven in het hospitaal per 1 december aangepast.



ORANJESTAD — De PPA-partijraad besloot in het weekeinde partijvoorzitter, ing Virgilio Kock, aan te wijzen als lijst-trekker van de PPA voor de komende eilandsraadsverkiezingen op 27 april volgend jaar. De heer Kock (39) verscheen voor het eerst op de PPA-lijst in 1967, bij welke gelegenheid hij 239 stemmen vergaarde als nummer 5 op de lijst. In 1971 haalde hij als nummer 4, 972 stemmen, in 1973 als nummer drie 697 stemmen, terwijl hij in 1977 voor de Statenverkiezingen 1158 stemmen behaalde als nummer zes. Virgilio Kock is momenteel Statenlid voor de PPA.

Wielrennen voor jeugd

ORANJESTAD — De Aruba wielrenners bond (AWB) organiseert op 15 december van twee tot zes uur 's middags, diverse wedstrijden voor de jeugd van 3 tot 15 jaar en ouder.

Start en eindpunt van de races is het terrein tegenover Antillian Mercantile te Oranjestad.

De route bestaat uit verschillende rondjes door Havenstraat, Weststraat, Schelpstraat en Emmastraat.

In totaal zullen er 8 wedstrijden worden gehouden. Voor meisjes van 12 jaar en ouder zal een race over een afstand van 1950 meter en een race over 50 meter, voor kinderen van 3 en 4 jaar oud op driewielers.

De deelnemers moeten voor 13 december ingeschreven zijn bij Checkpoint color en Home Center te Oranjestad en Robert sportshop en giftshop te San Nicolas.

—In de derde week van november heeft de Westduitse centrale bank 600 miljoen speciale trekkingsrechten (SDR's) van de Verenigde Staten ontvangen. De Bundesbank deelt tevens mee dat de Verenigde Staten in deze verslagwerk opnieuw geen gebruik hebben gemaakt van de Marken, die krachtens de steunmaatregelen van 1 november beschikbaar zijn voor interventie op de valutamarkten.

Twee nieuwe eetgelegenheden geopend

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling hebben de heren Anthony Ruiz en Alvin Lasten — eigenaar van de Cocorobana nv — twee nieuwe zaken op de hoek van de Hendrikstraat in Oranjestad — waar vroeger de nachtclub was gevestigd — geopend. In juli 1975 begonnen de heren Ruiz en Lasten met vijf man personeel de Cocorobana nachtclub, al spoedig gevolgd door de Alibaba nachtclub en thans de twee nieuwe zaken, Chickenrama en Nanking restaurant, zodat men nu dertig man personeel in dienst heeft.

De verbouwing van de nachtclub tot restaurant en de nieuwbouw en inrichting vergde een investering van ruim drie ton. Het Nanking restaurant — gezellig met vijftig zitplaatsen — heeft in de keuken twee Chinese koks werken. De Chickenrama is een nieuwe attractie, die zeker bij de lokale bevolking in trek zal komen, hetgeen de eerste dagen reeds bleek. Hier wordt geselecteerde goed bereide "fry chicken" verkocht om ter plaatse op te eten of mee naar huis te nemen.

De heren Ruiz en Lasten vertelden de Amigoe dat zij deze nieuwe zaken hebben opgezet omdat zij menen dat hiervoor zeker een plaats is vooral ook al omdat men tot 's morgens drie uur openblijft, terwijl de meeste van dit soort bedrijven op Aruba reeds om elf uur of eerder hun deuren sluiten.

Dandee-lustrum festival

SANTA CRUZ — Op 29 december zal op het feria-terrein te Santa Cruz het vijfde Dandee-festival van Aruba worden gehouden. Diverse groepen hebben reeds hun deelname bevestigd, terwijl anderen die dit nog niet gedaan hebben hiervoor terecht kunnen bij de voorzitter van het organiserend comite, Harry Croes (tel.: 2207). De organisatoren verwachten dat er in verband met het eerste lustrum een recordaantal deelnemers zal zijn. Zondag, 10 december, zal er om 11 uur 's morgens een vergadering in de Jamanotaclub worden gehouden voor alle deelnemers. Op deze vergadering bestaat ook de gelegenheid voor inschrijving.



ORANJESTAD — Gisteren werd bij de DOW en de brandweer afscheid genomen van de heren Johan Tromp (3e van rechts bovenste foto) en Victorio Petrochi (3e van links onderste foto). De heer Tromp verlaat de DOW na 19 dienstjaren en de heer Petrochi de brandweer na een dienstverband van 26 jaar. Het afscheid van beide heren ging niet onopgemerkt voorbij en hun collega's zorgden voor een passende huldiging, waarbij de nodige aandenkingen overhandigd werden.

Astoria heren-kampioen

SANTA CRUZ — Astoria Chinese is gisteravond in de sporthal weer basketballkampioen van Aruba geworden na een 87-66 zege op RCA. Astoria won de best out of 7 finale met 4 overwinningen en 1 nederlaag.

RCA vormde gisteravond geen gevaar voor de kampioenen gelet op de eindstand van 21 punten verschil. De ruststand was 38-33 voor Astoria. Ito Rasmijn en Carl Webb waren gisteravond topscorers voor Astoria met 24 punten elk, terwijl Alcides Davelaar voor RCA 14 punten scoorde. Toprebounders waren Jan van Beest (RCA) met 14 en Glenn Gumbs (Ast) met 11.

De verhouding Astoria-RCA was als volgt: missed shots 47-46, steals 20-18, rebounds 50-46, turnovers 29-34, fouls 24-27 en assists 6-4.

Na de wedstrijd reikte ASU-bestuurslid, Emile Herde, de trofeeen uit aan Orlando Rasmijn, Captain van kampioen Astoria, en Boy Lacle, captain van subkampioen RCA.

RUBA vraagt om raadsvergadering

ORANJESTAD — De RUBA-fractie heeft overeenkomstig artikel 28 van de ERNA, een openbare vergadering van de eilandsraad aangevraagd. De RUBA-fractie heeft als agendapunten opgevoerd: Afschaffing schoolgelden en Het beleid van het BC ten aanzien van Aruminco.

Voor zeven mille goederen gestolen

ORANJESTAD — Een meubelzaak aan de Smithboulevard deed aangifte van diefstal van luidsprekers, cassette-players en andere electrische artikelen ter waarde van zevenduizend gulden.

Bij de diefstal werden geen sporen van braak ontdekt.

Lange afstand hardlopen op Statuutdag

ORANJESTAD — Het bestuur van de Arubaanse atletiek bond organiseert op 15 december de Arubaanse kampioenschappen lange afstand hardlopen.

De start voor de dameswedstrijd (3000 meter) is om 5 uur 's middags, een half uur later gevolgd door de heren wedstrijd over 10.000 meter, waaraan ook veteranen (40 jaar en ouder) mogen meedoen. Deze wedstrijden zullen worden gehouden in het Wilhelminastadion en staan open voor alle ingezetenen van Aruba. Lidmaatschap van een club of van een bond is niet veriest. Inschrijvingen kunnen tot en met donderdag 14 december geschieden bij Sportshop Antiliano te Oranjestad.

SINT IN ZIEKENHUIS

ORANJESTAD — Gistermorgen was de Woman's club of Aruba (WCA) met de traditionele Sinterklaasviering op de kinderafdeling van het dr Horacio Oduber ziekenhuis. Om kwart over negen verscheen Sinterklaas met zijn twee pieten en begeleid door dames van de WCA, onderhield de Sint zich geruime tijd met de kleine patientjes.

Ieder patientje kreeg van de Sint een cadeautje en snoepgoed.

De Sint werd bedankt met een luid gezang van de kinderen.

ST CRUZ — Zondag 10 december viert de Parochie van Santa Cruz zijn patroons feest 's Middags om 5 uur is er een Eucharistieviering, waaronder pastoor N. Erkamp op de preek zal verzorgen. De viering heeft plaats op het terrein van Estrella, naast Club San Martin. Alle parochianen zijn van harte welkom.

Gebaksverkoop en vlooiemarkt in Tivoliclub

ORANJESTAD — De Tivoliclub organiseert zondag 10 december een bake-sale gecombineerd met een vlooienmarkt. Dit zal gebeuren van tien tot drie uur 's middags en is toegankelijk voor jong en oud. Gebak in alle soort alsmede lekkere hapjes, zoals nassi goreng, sultz, frikadel, oestersoep, arroz con pollo, zullen te verkrijgen zijn, terwijl op de vlooienmarkt men een grote selectie zal aantreffen van planten, handwerk, kinderkleding en schoeisel, carnavalskleding, macramé, tijdschriften, speelgoed, vogeltjes en visjes.

Generaals in diplomatieke dienst overgeplaatst

Guzman bindt militaire invloed doelmatig in

SANTO DOMINGO - Toen president Antonio Guzman van de Dominicaanse Republiek in augustus zijn ambtseed aflegde dacht iedereen dat hij wel voortdurend blikken over zijn schouder zou moeten werpen om het leger met zijn staatsgreep-verleden in de gaten te houden. Guzman keek de generaals echter recht in het gezicht en zij hebben hun ogen tot dusver neergeslagen gehouden.

In de presidentsverkiezingen van 16 mei had Guzman meegedaan als kandidaat van de links van het centrum staande Dominicaanse Revolutionaire Partij en had hij de aftredende president Joaquin Balaguer, een creatuur van de vermoorde dictator generalissimo Rafael Leonidas Trujillo Molina (el Benefactor) met drie ambtstermijnen en de steun van het leger, verslagen. Alvorens met tegenzin de macht op 16 augustus over te dragen, hadden Balaguer cum suis geprobeerd nog zoveel invloed als mogelijk was te behouden door het congres een wet te doen aannemen die de opperofficieren -- vrijwel allen aanhangers van Balaguer -- in hun functie „bevroor".

Krachtens deze wet moest Guzman zich houden aan anciënniteit bij bevorderingen en kon hij geen generaals tegen hun zin op non-actief stellen of de officiersgelederen volstoppen met linkse figuren die na de burgeroorlog van 1965 die afliep met een invasie door Amerikaanse mariniers, aan de kant waren gezet.

WAARSCHUWING

In feite zegde de wet Guzman de waarschuwing aan dat hij zich beter niet kon bemoeien met de krijgsmacht in de vijf miljoen zielen tellende Dominicaanse Republiek. De enige ervaring van 1963 en toen zette het leger president Juan Bosch na zeven maanden af.

Maar in plaats van de generaals met fluwelen handschoenen aan te pakken, ging Guzman vrijwel onmiddellijk met harde hand te werk. In de eerste drie maanden van zijn bewind verwees hij negen generaals en tien hoge officieren naar de reserve of gaf ze even decoratieve als onbenullige functies. Generaal-majoor Rafael Nivar Seijas, die commandant van het belangrijkste militaire onderdeel was, werd naar Washington gestuurd als gedelegeerde bij de inter-Amerikaanse defensieraad, een ambt zo licht, dat het was bekleed door de Dominicaanse militaire attache in de Amerikaanse hoofdstad. Luitenant-generaal Juan Rene Beauchamp Javier, die secretaris van de krijgsmacht was, werd als ambassadeur gestuurd naar het ver weg gelegen Argentinie.

GEEN SAMENZWERING

De twee generaals hadden na de verkiezingen van 16 mei een verklaring uitgegeven, waarin zij tegenspraken dat zij een samenzwering voorbereidden, echter zonder toe te lichten waarom hun soldaten tijdelijk stembussen in beslag hadden genomen toen het er naar uitzag dat Guzman zou zegevieren. Een derde hoge officier uit het tijdperk-Balaguer, legercommandant-b.d. generaal Enrique Perez y Perez, werd aan de Dominicaanse ambassade in Londen toegevoegd als militair attache.

Het meeste ongenoegen over het optreden van de president tegen de krijgsmachtleiding is geuit in de senaat, waar Balaguers Reformistische Partij de meerderheid heeft. Hij hield de overplaatsingen van Perez en Nivar Seijas een week op, maar hechtte er toen zijn goedkeuring aan.

„Wij willen met de nieuwe regering van president Guzman meewerken zodat zijn ambtstermijn van vier jaar vruchtbaar zal zijn en het land zo van bewind zal profiteren", zei senaatsvoorzitter Rafael Peralta Perez.

"Maar", voegde hij eraan toe, „wij kunnen niet meewerken waar de wet wordt overtreden en onze mond houden".

Peralta Perez zei dat hij over de situatie in de republiek uiterst bezorgd" was.

Tot dusver echter heeft de nieuwe president niet te maken gehad met openlijke rebellie en de krijgsmacht heeft zich vreedzaam overgegeven aan de generaals die Guzman benoemde. Het betekent dat de ontevreden generaals geen troepen meer hebben om naar hun hand te zetten.

Geld aan Kerken niet voor subversie

JOHANNESBURG — De secretaris-generaal van de Zuidafrikaanse raad van kerken (SACC), bisschop Desmond Tutu, heeft zondag verklaard dat de geldelijke bijdragen die de kerken in Zuid-Afrika uit het buitenland ontvangen, niet voor subversieve doeleinden worden gebruikt.

De geestelijke reageerde daarmee op een verklaring van de Zuidafrikaanse minister van Justitie en Politie, Jimmy Kruger. Deze bewindsman zei de raad van kerken te hebben gevraagd wat er met het geld is gebeurd dat de Zuidafrikaanse kerken de afgelopen jaren uit het buitenland hebben ontvangen. Kruger bracht de bestemming van dit geld in verband met een bericht over terreuracties in Zuid-Afrika. Volgens Tutu schijnt het in Zuid-Afrika gebruikelijk te zijn „iemand eerst schuldig te verklaren en hem vervolgens zijn onschuld te laten bewijzen". De bisschop benadrukte dat het geld slechts is gebruikt om mensen te helpen en voor ontwikkelingsprojecten. „Zeer belangrijk was de hulp voor de slachtoffers van de gebeurtenissen in juni 1976 (toen er zeer hevige onlusten in Soweto [illegible] Tutu.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

ALLES moet weg: zit-eet- en slaapkamerset, ijskast, radio-pickup enz. Heraweg no:1.

MOTORFIETS Honda 100 fl.650,—. Kaya Toni Kunchi 92.

BILJART fl.1500,— or highest offer. Tel.: 84902.

1 ZIG-ZAG Naaimachine. z.g.a.n. tel.: 36826.

1 BANKSTEL tel.: 81877, despues di 6'or atardi te 10'or di anochi. Bastetstraat 28.

WANDTEGELS voor keuken en badkamer, tegen voordelige prijs. Tel.: 83852.

DEEPFREEZER Imperial. Cassandraweg 1.

WEGENS Vertrek. V.W. Brazilia 1974, fl.3.500,— cash, telefoon 36480. V. Engelenweg 20.

1 BASSVERSTERKER costum, 1 basgitaar fender [illegible], 1 extra speaker costum, 1 stereo set., sharp, 1 slaapkamer ameublement voor tiener + buffet. Tel.: 79928.

WEGENS Vertrek, inboedel. z.g.a.n. Carawaraweg 76, tussen 7—9 uur.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

GEZOCHT een kleine auto in redelijke staat van fl.3.000.00. Aanbiedingen tel.: 84560.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

TUINHUISJE alleen voor een heer, en 2 grote kamers en bad en alleen voor een heer. Inl. tel.: 35434.

GEMEUBILEERDE kamer met bad + wc en eigen ingang. Tel.: 83852.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

MET SPOED huis tegen beloning. Tel.: 25554 na 6 uur.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

BIEDT zich aan jongedame voor administratief werk halve dagen. tel.: 44523 tussen 2—6.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

JEEP Toyota 1 jaar oud tel.: 1766, gedurende kantooruren.

WEGENS Vertrek: Renault 6L 75/76, in zeer goede staat tel.: 4072.

KLEINE Koelkast i.z.g.s.t. 11 mnd oud, vraagprijs fl.350,—. Te bevragen: Spaans Lagoenweg 8, (oud Casa Cuna) Pos Chikitu.

WEGENS Vertrek: Plymouth Volare 1977, 4 deurs, automatic, power steering, breaks, airco, AM-FM radio, z.g.a.n. fl.7.900,—. Tel.: 2280.

BABYBED plus matras, commode, baby-stroller en carrier. Alles voor fl.200,00. Tel.: 1841, na 6.00 p.m.

TOYOTA Corona station 1975, tevens jonge manillapalmen, Wabistr. 2, tel.: 1776.

SONY Tapedeck TS 366, Akai tuner-amplifier + 2 speakerboxen, garard turntable, baby reiswieg + baby artikelen. Tel.: 3899.

GEDEELTE Inboedel, radio cassette record player, automatische wasmachine nieuw baby set, dressing table. Mabon 20-J na 7 p.m.

PORCH Meubel zo goed als nieuw, fl.400,— Tel.: 5244. Past Hendrikstr. 31.

WEGENS Vertrek: Rotan eethoek-stoelen, bruidsjurk m.38. bank-salontafel, gordijnen. Costa Ricastr. 5. Tel.: 2476.

TOYOTA Corolla station wagon, i.z.g.s. Savaneta 82.

USED BED/bed-room set, good condition, used electric excercycle. Lodewijk van Nassaustr. 6. San Nicolas, Aruba. Tel.: 5282

FORD Econolines cargo van bouwjaar 1974, gedurende kantooruren, aerocargo 2470-3443.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

WOONHUIS met 2 of 3 slaapk. Aanbiedingen: na 6 uur. Tel.: 4998.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

RENTING Furnished apartments, 1 and 2 bedrooms, Malmok facing sea. Information Please Call: 3797.

SE ARQUILA apartamento con entrada privada, puede llamar al telefono 3827.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

ONGEMEUBILEERDE woning met 2 á 3 slaapkamers, tel.: 4050. (tijdens kantooruren)

UNFURNISHED modern house 2 or 3 bedrooms, tel.: 2639. Engellandstr. 26.

WOONHUIS met 3 slaapkamers omgeving O. stad, tel.: 4700, toestel 140, tijdens kantooruren.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

GEVRAAGD een dienstmeisje voor 's middags van 2 tot 5. Moet genegen zijn 's avonds af en toe op te passen. Mevr. Kits, Bucutiweg 19, Tel.: 4427. Reageren na een uur 's middags.

Mazoerov uit Sovjet-Politburo

MOSKOU — De Sovjet eerste vice-premier Kirill Mazoerow is maandag in het Politburo van de communistische partij vervangen door Konstantin Tsjernyenko (67), een naaste medewerker van president Leonid Brezjnjev. Naar het persbureau Tass meedeelde, is Mazoerow uitgetreden in verband met zijn gezondheidstoestand. Verwacht dat de 64-jarige Mazoerow ook zijn post van eerste vice-premier zal opgeven. Dat zal waarschijnlijk gebeuren als, later deze week, de Opperste Sovjet (parlement) bijeenkomt. Mazoerow, een Witrus en partizanen-leider tijdens de oorlog, is lang beschouwd als waarschijnlijke opvolger van premier Alexei Kosygin (73).

Tsjernyenko, die secretaris was in het centrale comite, werd vorig jaar kandidaat lid van het Politburo. Het centrale partijcomite benoemde voorts maandag Eduard Sjeverdnadze, partijleider in de staat Georgie, en Nikolai Tikhonov tot kandidaat-leden van het Politburo. De laatste is samen met Mazoerow sedert 1976 eerste vice-premier. Tot opvolger van Tsjernyenko als secretaris in het centrale comite is benoemd Mikhail Gorbatsjev. Over hem is nog weinig bekend.

Gorbatsjew is partijleider in het belangrijke landbouwgebied van Stavropol in zuidelijk Rusland. De nieuweling, die 57 jaar is, wordt één van de tien secretarissen.

errassingen bij Dolfijnen

wem clubkampioenschappen

LLEMSTAD — Bij de kampioenschappen van de vereniging de Dolfijnen onder meer Alexandra van [illegible] een veelbelovende [illegible]. Zij heeft zich pas [illegible]sloten bij de Dolfijnen en meteen de kampioenstitel [illegible]ar klasse voor zich op. [illegible]mieke Vos deed eveneens zich spreken; zij is met [illegible]ngen vooruit gegaan de [illegible]te tijd en legde beslag op [illegible]maal een eerste en [illegible]maal een tweede plaats.

[illegible]aansluiting op de reeds [illegible] gepubliceerde gegevens deze clubkampioen[illegible]pen van de Dolfijnen kan het volgende gemeld [illegible]n over deze wedstrijden, [illegible]kend door de PR-man [illegible] Curaçaose zwembond. In [illegible]se jeugd tot en met acht [illegible] ging de strijd voornamelijk [illegible]n Karla de Lange en Asha [illegible]ina Brouwer. [illegible]genoemde wist de vrije [illegible] winnen, terwijl Karla op [illegible] andere slagen eerste [illegible]zodat zij de kampioen [illegible]. Bij de jongens ging de [illegible] voornamelijk tussen [illegible]an van Goethem en [illegible]Grote. [illegible]s het feit, dat Mari-Jan [illegible]keer als eerste eindigde [illegible]het toch Wout die [illegible]ioen werd.

[illegible] de klasse negen-en [illegible]rigen toonde Annemiek [illegible] Haar vooruitgang; twee [illegible] werd zij kampioen.

Met een klein verschil eindigde Simone Hoogenberger op de tweede plaats. Peter Erik van Hornsveld, Robin Soetkou, Johnny ter Hart en Bart Grote waren bij de jongens de kanshebbers, Peter-Erik werd vierde, Robin werd derde ondanks het feit, dat hij tweemaal eerste werd en Johnny moest voorrang verlenen aan Bart. Bij de elf-en twaalfjarigen was het Alexandra van Goethem die kampioen werd. Mayerline Randt volgde haar op de tweede plaats met twee gewonnen nummers, terwijl Karen Voskamp een goede derde werd. James Randt bracht verleden maand al vier club records op zijn naam. Ook nu won ook nu weer, ondanks een blessure, en wel met groots machtvertoon, op alle slagen.

Bij de dertien-en veertien-jarigen werd de strijd geleverd tussen Simone Sweers en Corrie Tuit. Op de rugslag eindigden zij zelfs gelijk. De vrije slag en de vlinderslag bracht Simone op haar naam, terwijl Corrie beslag legde op de schoolslag.

Het eindresultaat was dat Simone kampioen werd. Harold Bousche en Rudolf Bloeiman bevochten elkaar hevig om de hoogste eer. Beiden werden tweemaal eerste en twee keer tweede, Harold kwam als de eindwinnaar uit de bus. Tenslotte de strijd bij de 15/16 en 17 jarigen: Jovanka Bloeiman was de enige deelneemster in deze leeftijdsgroep.

Zij werd automatisch eerste. Ondanks het ontbreken aan concurrentie zette zij toch goede tijden neer. Bij de recordwedstrijden van de Curaçaose zwembond had Clen Thoma zijn visitekaartje afgegeven. Ondanks het feit, dat hij toen nog maar twee weken in training was bracht hij het clubrecord op de vrije slag toen op 1.03.0. Ook nu walste hij over zijn tegenstanders heen: hij veroverde vier eerste plaatsen. Olaf Bousche en Frits Jansen volgden in de totaalstand op de tweede en derde plaats.

De uitslagen in de verschillende klassen, waar, indien mogelijk, wat de eerste vijf plaatsen betreft, leverde het volgende beeld op:

tot en met 8 jaar — 50 m.	Vlinderslag	Schoolslag	Rugslag	Vrije slag	Totaal
Meisjes					
1. Karla de Lange	1) cr 1.04.1	1) 0.55.2	1) 0.54.8	2) 0.54.3	1) 3.48.4
2. Asha — Marina Brouwer	2) 1.08.2	3) 0.59.0	2) 0.56.4	1) 0.50.3	2) 3.53.9
3. Els de Lange	7) 1.15.1	4) 0.59.1	3) 0.59.9	8) 1.06.0	3) 4.20.1
4. Millie Pandt	[illegible]) 1.18.0	5) 1.00.1	4) 1.02.1	5) 1.01.5	4) 4.21.7
5. Suzanne Ferreira	[illegible]) 1.14.3	2) 0.57.5	6) 1.09.6	4) 1.00.5	5) 4.21.9
Jongens					
1. Wout Grote	2) 1.03.9	2) 0.59.9	1) 0.58.3	2) 0.53.4	1) 3.55.5
2. Marc — Jan van Goethem	1) cr 1.02.7	1) 0.59.3	4) 1.07.7	4) 1.03.6	2) 4.13.3
3. Johnny Versteeg	3) 1.21.0	6) 1.15.1	5) 1.10.5	1) 0.53.3	3) 4.39.9
4. Wouter Vos	5) 1.25.9	3) 1.05.6	2) 1.04.9	5) 1.05.2	4) 4.41.6
5. Martijn de Roo	4) 1.25.0	5) 1.14.9	6) 1.12.1	6) 1.18.3	5) 5.10.3
9 + 10 jaar — 50 m.					
9 + 10 jaar - 50 m.	Vlinderslag	Schoolslag	Rugslag	Vrije slag	Totaal
Meisjes					
1. Annemiek Vos	1) 0.51.9	2) 0.57.9	2) 0.55.8	1) 0.47.3	1) 3.32.9
2. Simone Hoogenbergen	2) 0.52.5	3) 0.58.9	1) 0.55.3	2) 0.48.2	2) 3.34.9
3. Stephanie Hoogenbergen	4) 1.09.0	5) 1.05.4	4) 1.09.3	3) 0.55.1	3) 4.18.5
4. José van Hornsveld	5) 1.27.4	6) 1.07.9	3) 1.04.6	4) 1.05.9	4) 4.45.8
Jongens					
1. Bart Grote	1) 0.50.7	4) 0.56.8	2) 0.52.4	2) 0.43.6	1) 3.23.5
2. Johnny ter Hart	2) 0.57.0	1) 0.52.7	4) 0.55.2	4) 0.44.8	2) 3.29.7
3. Robin Soetekou	6) 1.06.4	2) 0.53.2	1) 0.51.6	1) 0.42.8	3) 3.34.0
4. Peter Erik van Hornsveld	3) 0.58.2	7) 0.58.2	3) 0.44.7	4)	
4. Peter Erik van Hornsveld	3) 0.58.2	7) 0.58.2	3) 0.53.9	3) 0.44.7	4) 3.35.0
5. Thomas Eikelenboom	4) 1.01.3	8) 1.00.6	8) 1.08.3	5) 0.54.2	5) 4.04.4
11 + 12 jaar — 100 m.					
Meisjes					
1. Alexandra van Goethem	2) 2.18.9	3) 2.06.3	1) 1.47.7	1) 1.39.5	1) 7.52.4
2. Mayerline Randt	1) 2.04.7	[illegible]) 1.49.1	5) 2.13.2	4) 1.55.5	2) 8.02.5
3. Karen Voskamp	3) 2.27.0	2) 1.59.1	2) 2.00.5	2) 1.44.8	3) 8.11.4
4. Petra Versteeg	4) 2.40.2	4) 2.17.3	3) 2.09.7	3) 1.50.8	4) 8.58.0
5. Saskia Vos	5) 3.13.7	5) 2.18.2	4) 2.10.0	5) 2.29.[illegible]	5) 10.11.3
Jongens					
1. James Randt	1) cr 1.34.1	1) 1.35.5	1) 1.32.6	1) 1.23.2	1) 6.05.4
2. Michael Pandt	4) 2.23.3	3) 2.0[illegible]	3) 2.08.5	3) 1.55.0	2) 8.28.2
13 + 14 jaar — 100 meter					
Meisjes					
1. Simone Sweers	1) 1.3[illegible].2	2) 1.45.6	1) 1.31.5	1) 1.16.6	1) 6.11.9
2. Corrie Tuit	2) 1.39.0	1) 1.44.0	1) 1[illegible]	2) 1.23.6	2) [illegible]
13 + 14 jaar — 100 meter					
Jongens					
1. Harold Bousché	2) 1.38.9	2) [illegible]	1) 1.24.6	1) 1.14.8	1) 6.04.3
2. Rudolf Bloeiman	1) 1.35.8	1) [illegible]	2) 1.37.4	2) 1.24.9	2) 6.11.3
3. Alcindo Ferreira	3) 2.20.4	3) 1.56.4	3) 1.57.1	3) 1.53.7	3) 8.07.6
4. [illegible]	4) 2.31.7	4) 2.05.6	4) 2.08.2	4) 1.59.6	4) 8.41.1
15, 16, 17 jaar — 100 meter					
Meisjes					
1. Jovanka Bloeiman	1) 1.42.0	1) 1.44.4	1) 1.43.3	1) 1.24.7	1) 6.34.4
Jongens					
1. Clen Thoma	1) 1.21.7	1) 1.33.[illegible]	1) 1.18.7	1) 1.04.0	1) 5.17.6
2. Olaf Bousché	2) 1.29.5	2) 1.34.4	2) 1.24.7	2) 1.08.4	2) 5.37.[illegible]
3. [illegible]	3) 1.30.1	3) 1.37.5	4) 1.32.3	3) 1.13.6	3) 5.53.5

[illegible]ting op Aruba

[illegible]uracao [illegible]omt voor [illegible]vanche

[illegible]LLEMSTAD — Van de [illegible]o karting club wordt ver[illegible], dat Curaçaose deel[illegible] van de partij zullen zijn [illegible] internationale karting[illegible] welke volgende [illegible] op Aruba, worden [illegible]niseerd. Volgens de [illegible]ose club zou er onder de [illegible]ose karters niet zoveel [illegible]lling bestaan om als [illegible]ke ploeg deel te nemen, [illegible] zijn er wel heel wat be[illegible]llenden die individueel [illegible]llen doen. Dit hangt [illegible], zo moest men begrijpen [illegible]en communiqué van de [illegible]se club, met het vaste [illegible]men om revanche te [illegible] voor de nederlaag, welke Curaçaose karters verleden op Aruba hebben geleden. [illegible] is er nu bij de Curaçaose [illegible] overtuigd, dat men de [illegible] de baas zal blijven. [illegible]dstrijden worden op zon[illegible] 17 december gehouden. Van [illegible]caose zijde wordt er de na[illegible] gelegd, dat men [illegible] [illegible] is van de Arubaanse [illegible]rs, maar dat dit niet [illegible], dat er geen les wordt [illegible]ven aan de Arubaanse [illegible]eurs op die dag.

[illegible]ort in het kort

[illegible]ANNESBURG — De [illegible]merikaanse Brigitte [illegible] heeft zaterdag tijdens [illegible] internationale [illegible] in Johannesburg [illegible]nale dames enkelspel [illegible]en. Zij had geen enkele [illegible] met de Amerikaanse [illegible]mpioene Linda Siegel: [illegible]0.

BERLIJN — De [illegible]etrussiche Natalia [illegible]eeva heeft zaterdag in [illegible]erlijn het schermtoernooi [illegible] Dynamobeker op floret [illegible] gewonnen. Tweede werd [illegible]duitse Gabriele Janka.

[illegible]KAREST — De [illegible]anse club Minaur Baia [illegible] zaterdag in Boekarest de [illegible] wedstrijd voor de tweede [illegible] van het zaalhandbal[illegible]ooi om de Europese beker [illegible] bekerwinnaars (heren) [illegible] Aalborg HK uit [illegible]arkern met 32-19 [illegible]en. Bij de rust stonden [illegible]menen met 14-6 voor. De [illegible] wedstrijd is op 13 [illegible] in Aalborg.

[illegible] Kosice uit [illegible]slowakije, versloeg voor [illegible]rnooi om de Europacup [illegible]landskampioenen (heren) [illegible]ng Neerpelt uit België [illegible]23-13. Bij de rust stonden [illegible]lgen met 7-10 achter. De [illegible] herenploeg heeft [illegible] in Parijs [illegible] [illegible]toernooi gewonnen. [illegible]de werd Frankrijk A, voor [illegible]nd, China, Frankrijk B en [illegible]de.

Zone toernooi

Miles win van Belg Meulders

AMSTERDAM — De Engelse grootmeester, Miles, heeft zaterdagmiddag zijn afgebroken partij uit de vierde ronde tegen de Belgische kampioen, Meulders, in winst omgezet. De stand aan de kop na zes ronden in het zonetoernooi in Amsterdam is: 1.Timman 5 1/2 punt uit zes partijen; 2.Sanz 4 1/2 uit 6; 3.Miles 4 uit 5; 4.Speelman 4 uit 6; zaterdag en zondag werd er niet gespeeld.

Okker verliest in Pozman

POZNAN.— Tom Okker heeft zaterdag in Poznan een exhibitiewedstrijd tegen zijn vaste dubbelspelpartner Wojtek Fibak uit Polen verloren. Okker ging in deze wedstrijd, die werd gespeeld om een kinderziekenhuis aan financiele middelen te helpen, in vier sets ten onder: 3-6, 7-6, 6-3 en 6-3. Okker was op het laatste moment ingevallen voor Wimbledonkampioen Bjorn Borg, die last had van een blessure.

STOCKHOLM — Sammy Chung, voormalig manager van de Engelse eerste divisieclub Wolverhampton Wanderers, zal het komende jaar als manager optreden bij de Zweedse tweede divisieclub IFK Vaesteraas. Chung volgt de Ier Maurice Daly, die eerder dit jaar als speler van de Wolves naar Vaesteraas verhuisde.



ORANJESTAD — De Arubaanse volleybalploeg "Ho Sing Loy Heavy Equipment" is in het afgelopen weekeinde op Sint Maarten tevens Antilliaans kampioen geworden door zowel van Curacao, Bonaire als Sint Maarten te winnen. De belangrijkste zege was op de Curacaose kampioen, Maduro Shipchandlers, die favoriet was. De Ho Sing Loy boys zorgden echter voor een 3-0 shutout met dezelfde setstanden van 15-13/15-13/15-13. Op de foto de Arubaanse tevens Antilliaanse kampioen bij terugkeer op Aruba in gezelschap van de madrina, sponsor Wilfred Ho Sing Loy (m) en AVA-voorzitter, Jossy Tromp, en de kampioenstrofee.

Tennistoernooi jeugddubbels

VERRASSINGEN IN JONGENS-KLASSEN

WILLEMSTAD — De tennistoernooi voor jeugddubbels is gewonnen, wat de jongens A-klasse betreft, door de gebroeders Lesley en Ludwig Coco, in de B-klasse was dit het geval met Farid Ayubi en Steven Coffie en bij de meisjes door Danielle van der Loos en Annemiek Hartstra. Sponsor van dit toernooi was het radioprogramma: Tennis cu Amelia y Ilfredo. De wedstrijdleiding van de Curacaose lawn tennisbond organiseerde dit laatste jeugdtoernooi voor 1978. Bij de meisjes was er slechts belangstelling bij acht koppels voor de B-klasse, bij jongens waren er even zoveel koppels in de A- en in de B-klasse.

In de A-klasse konden enkele verrassingen genoteerd worden. In de eerste ronde speelden Ramiro Bertinus en Tino Minguel het koppel Francis Hoyer-Harvey Thodé met twee keer 6-0 van de baan. In de 2e ronde versloegen Zabdiel Wieske-Nigel Waithe, Giovanni en Shaffino Agard met 6-4/6-4. Giovanni probeerde deze partij alleen te spelen en betrok zijn broer bijna niet in het spel. Dat werd hun ondergang. Lesley en Ludwig Coco bereikten via normale overwinningen op hun tegenstanders de finale. In de eerste set van de finale liepen Wieske-Waithe snel uit tot 3-0. De gebroerders Coco sloegen terug tot 4-3, stonden nog één game af en wonnen de set met 6-4. In de tweede set ging de strijd gelijk op tot 2-2, waarna Wieske-Waithe weer een 4-2 voorsprong namen. De broers Coco herstelden zich nog tijdig en wonnen de set met 7-5 en pakten zo de kampioenstitel.

In de B-klasse jongens bereikten Farid Ayubi en Steven Coffie op vrij regelmatige wijze de finale. De andere finalisten werden de nieuwkomers Arie-Willem van Doorn en Laurens Gerlings. In de eerste ronde versloegen zij in een langdurige drie-sets partij het duo David Curiel-Michel Ooms. In de tweede set overleefden Van Doorn-Gerlings enkele matchpoints voor zij de set op hun naam konden schrijven. Nadat Curiel een voetblessure had opgelopen, was hij niet meer in staat zijn partner voldoende steun te geven en zij verloren de 3e set (3-6/7-5/6-2). De finale werd weer een langdurige partij tennis, waarbij lange ralley's werden afgewisseld met harde smashes en uitgekiende plaatsballen. De eerste set ging gelijk op tot 3-3, waarna Van Doorn-Gerlings doorstroomden tot 6-3. In de tweede set namen Ayubi-Coffie eerst een 4-1, daarna een 5-2 voorsprong. Van Doorn-Gerlings vochten verbeten terug en kwamen tot 6-6. De tie-break werd gewonnen door Coffie-Ayubi. In de derde set kwamen Coffie-Ayubi weer op een 3-1 voorsprong. Van Doorn-Gerlings kwamen opnieuw terug en bleven bij tot 4-4. Toen begaven hun zekerheid en accuratesse het en Coffie-Ayubi grepen de set en daarmee de partij en de titel (3-6/7-6/6-4).

Bij de meisjes kwamen geen verrassingen voor. Danielle van der Loos-Annemiek Hartstra bereikten vrij makkelijk de finale. Ratna Agard-Tatiane Winklaar hadden alleen moeite met A.de Vos-E. van Doorn (7-6/7-5). De finale werd ontsierd door een behoorlijk dubbelfouten en gebrek aan zekerheid en accuratesse in de slagen. Van der Loos-Hartstra vonden die op de beslissende momenten terug en pakten de titel met tweemaal 6-4. Hiermee kwam een einde aan een bijzonder geslaagd toernooi.

Bij Curacaose softball:

No hitters voor Piri Piri en Tiburones

WILLEMSTAD — In de heren A-klasse softball-competitie werd opnieuw een no-hitter geregistreerd. Met pitcher Rignald Montero als auteur van dit wapenfeit kon Tiburones AGT daardoor moeiteloos met 14-3 zege vieren over Habitat 2000. Bij Tiburones was weer eens Bencho Imperator beste batter met 3-2, waaronder een homerun. Een uitstekende prestatie leverde ook pitcher Stanley Anthony van Mosaicos Antillano: een one-hitter tegen Subaru Atletics. De uitslag van deze wedstrijd was 6-1, uiteraard in het voordeel van M. Antillano. Anthony was tevens de beste aan slag in deze wedstrijd met 4-3.

Harlem Power/Servicio Maritimo Corsow behaalde twee overwinningen in het afgelopen weekeinde. Apolinaris kreeg klop met 7-0 en Atco Express werd met 9-4 verslagen. Winnende werpers waren Wendel Libiana en Richinel Saluna en beste batters respectievelijk Jorge Reyes (2-2) en [illegible] (3-3). Habitat 2000 leed een tweede nederlaag [illegible] 3-11 tegen Welatina Stars terwijl KLM Royals het weekeinde afsloot met één nederlaag en één overwinning. Verloren werd van Asiento Reds (6-9) en gewonnen werd van Apolinaris (7-4). In deze twee wedstrijden sloegen Elio Donata (Asiento), Norwin Obispo (Royals) en Stanley Senior (Royals) een homerun.

Het dit jaar gedegradeerde Blue Bells leed, na drie overwinningen, zijn eerste nederlaag in de dames A-klasse competitie. Sta. Rosa Tropical Transport diende Blue Bells deze nederlaag toe en bleef daarmee zelf ongeslagen in vier wedstrijden. De Sta. Rosa-ploeg won ruim met 14-3. Winnares was Meredith Riley. Blue Bells bleef toch niet met lege handen want het versloeg St. Joris Dioro op zijn beurt met 12-3. Hoffi Del won nog net met 12-11 van Malta Amstel terwijl St. Joris in een spannende ontmoeting in de laatste inning met 6-5 de zege pakte tegen Aguilas Fundador.

In de dames B-klasse wierp Margare[illegible] van Piriu Piri Stars een no-hitter tegen Venao de San Cristobal. De uitslag van deze wedstrijd was 17-2. De overige uitslagen in deze afdeling luiden als volgt: Fortuna Stars - Aguilas del Sur 17-8; Welatina Stars - Blue Diamonds 11-9; Red Sox - Betta 25-0; Eagle Liverpool - Cardinas Stars 16-7; Atlanta - Carbo 7-1; Buena Vista Tigers - Sta. Maria Pirates 25-14; Buena Vista Tigers - Cardinas Stars 17-7; Eagle-Liverpool - Sta. Maria Pirates 7-1; Blue Angels - Blue Diamonds 10-9. Yucatecas en Boca Stars verloren verder bij default van respectievelijk Blue Angels en Cardinas Stars.

Reineke-Serphos leidt Kerstdrive van Corsow

WILLEMSTAD — In de eerste ronde van de Kerstdrive van Bridgeclub Corsow heeft het koppel Serphos-Reineke de leiding genomen, zij het met een kleine marge. Het hele veld lag overigens dicht bij elkaar, hoogstwaarschijnlijk door de moeilijke spellen waar de meesten tegen aanliepen. De opkomst van 42 deelnemers is mogelijk gemotiveerd door het vooruitzicht op de gulle prijsverdeling. De paren die boven het gemiddelde scoorden: 1. mevr. Reineke-Heer Serphos 59,72%; echtpaar Vos 58,7[illegible]; 3. dames Valkenberg-Bongers 58,53%. 4. echtpaar De Bruyn 56,76%; 5. heren Maas-Van der Pol 56,66%; 6. mevr. Meiboom-heer Kersbergen 55,32%; 7. heren Roerhorst-Groot 55,16%; 8. mevr. Maas-heer Neele 53,01%, 9. mevr. Bergsma-heer De Bruyn Jr. 52,78%, 10. dames Silberstein-Fabriek 52,18%, 11. echtpaar Oenes 51,19%, 12.00 echtpaar Schoop 50,46%.

Volgende week de tweede ronde van de kerstdrive en 22 december is de finale. Slechts leden kunnen deelnemen. Over twee weken, de 15de echter is het jaarlijkse toernooi om de Statuutbeker weer aan de beurt.

Dit is een open toernooi waar iedere bridgespeler aan kan deelnemen. Adlus Bridgeclub Corsow.

Schoolzwemwedstrijden

WILLEMSTAD — In het komend weekeinde worden in het Rifzwembad de schoolzwemwedstrijden georganiseerd. Dit gaat uit van de overheidsafdeling Jeugdzaken en sport. De Curacaose zwembond verleent er zijn medewerking aan.

Ex-verzetslieden ontzet en geschokt

Mentens vrijlating roept in brede kring protest op

DEN HAAG — De gisteren vrijgelaten Pieter Menten (79) is opgenomen in de Ursulakliniek in Wassenaar. Het draaiboek voor zijn onopvallende verhuizing van het gevangenisziekenhuis in Scheveningen naar de Ursulakliniek voor hersenchirurgie en psychiatrie lag al klaar voordat het besluit bekend werd Menten vrij te laten.

Het vonnis van de bijzondere strafkamer van de Haagse rechtbank Menten, bijna twee jaar na zijn arrestatie op verdenking van oorlogsmisdaden, in vrijheid te stellen heeft maandag in Nederland reacties van verontwaardiging, teleurstelling en verbijstering opgeroepen. Ook in Israel en Polen heeft men verbaasd gereageerd op Mentens vrijlating. Het Israelische ministerie van Justitie heeft de Nederlandse autoriteiten gevraagd Menten weer in hechtenis te nemen. Dit om te voorkomen dat hij Nederland zou kunnen verlaten en ongrijpbaar worden voor verdere rechtsvervolging.

"We zijn geschokt, ontzet en enorm verbaasd", reageerden woordvoerders van diverse organisaties van ex-verzetslieden. Dit is een zwarte dag in de geschiedenis van de Nederlandse rechtspleging, aldus de Israelische journalist Kanaan, die in 1976 in het blad Ha-arretz de zaak-Menten aanzwengelde. Ook leden van de Tweede Kamer toonden zich verrast over het vrijkomen van Menten maar ze wilden geen commentaar geven op de rechterlijke beslissing. In die opvatting worden zij gesteund door premier Van Agt die zich in Brussel in gelijkluidende termen uitliet.

De rechtbank is tot de conclusie gekomen dat het openbaar ministerie in strijd heeft gehandeld met de goede proces-orde door in 1976 een vervolging in te stellen tegen Menten wegens oorlogsmisdaden en misdrijven tegen de menselijkheid, begaan op voormalig Pools grondgebied. De rechtbank kwam tot deze uitspraak in het onderzoek naar de ontvankelijkheid van het openbaar ministerie. De strafkamer onder presidium van mr. Stalk bepaalde dat Menten in onmiddellijke vrijheid gesteld moest worden, terwijl tevens alle in beslag genomen zaken aan hem moesten worden teruggegeven. De rechtbank meent dat het openbaar ministerie inbreuk heeft gemaakt op het Europees verdrag tot bescherming van de rechten van de mens over een goede procesorde. Artikel 6, lid 1 zegt dat feiten binnen een redelijke termijn moeten worden berecht. Die termijn is volgens de rechtbank „in zeer ruime mate overschreden".

Menten was niet bij de uitspraak aanwezig. Hij verbleef in het penitentiair ziekenhuis omdat, aldus zijn raadsman mr. Van Heijningen, de spanning hem te veel was geworden. De bijzondere strafkamer moest zich over de ontvankelijkheidskwestie van het openbaar ministerie buigen, nadat de Hoge Raad op 29 mei van dit jaar de uitspraak van de strafkamer in Amsterdam - 15 jaar gevangenisstraf - had vernietigd. Menten was in Amsterdam in december 1977 veroordeeld wegens deelneming aan een massa-executie in het voormalig Poolse gehucht Podhorodce. Van een ongeveer gelijkluidende beschuldiging in het dorp Urycz werd hij wegens gebrek aan bewijs vrijgesproken. De Hoge Raad wenste een nader onderzoek naar Mentens bewering dat minister Donker (Justitie) hem had eind 1952 had toegezegd dat hij niet zou worden vervolgd. Daarover zijn zoals bekend geen bescheiden gevonden. Bovendien heeft de commissie-Schoeffer in het laatste tussentijdse rapport over het onderzoek naar het opsporings- en vervolgingsbeleid gemeld zo'n toezegging uiterst onwaarschijnlijk te achten.

In de overweging van de strafkamer staat, dat na bestudering van het rapport-Versteeg uit 1952, dat over de Velser-affaire handelt en het rapport uit 1952 van de Rotterdamse officier van justitie mr. Grasso over het zelfde onderwerp, geen aanknopingspunten werden gevonden om te veronderstellen dat er voor de minister van Justitie in die Velser-affaire een reden moet hebben gegeven Menten buiten rechtsvervolging te stellen om te voorkomen dat hij iets uit die affaire openbaar zou maken. Ondanks de tegenstrijdigheden en ondanks het ontbreken van gegevens uit ambtelijke stukken acht de rechtbank [illegible], voornamelijk op grond van verklaringen van de getuigen Kortenhorst, Woltersom en Lunshof, aannemelijk dat de beslissing van de minister van Justitie om de onderzoekingen niet verder voort te zetten, ter kennis van verdachte is gekomen, aldus de uitspraak. De rechtbank heeft niet kunnen vaststellen op welke wijze Menten op de hoogte was gebracht van de ministeriele beslissing. Ook niet of die toezegging destijds een voorlopig karakter had.

Bewakers Campo met dood bedreigd

WILLEMSTAD — Twee bewakers van Campo hebben aangifte gedaan tegen [illegible] van de Marthens-gang [illegible]. De man was schriftelijk op de hoogte gesteld dat hij Campo niet meer mocht betreden. Toen hij vannacht [illegible] binnen te komen werd hij [illegible]. Hij zou de bewakers hebben bedreigd met doodschieten.

[V]olgens Salvadoriaanse guerrillabeweging:

[O]ntvoeren werkt beter dan opstand

[DEN] HAAG — Met de [ontvoe]ring van de Philips-[direc]teur Frits Schuitema [heeft ee]n de guerrillabewegingen [in de] Middenamerikaanse staat [El] Salvador in Nederland [plotse]kkelijk de aandacht [getrokk]en. Zaterdag verscheen in [de] landelijke dagbladen een [pa]gina's grote advertentie [va]n een van de guerrilla-[beweg]ingen [illegible] op het hoe [en wa]arom van de guerrilla in [het l]and. Daarin noemen ze het [ontvo]eren van ondernemers de [enige] manier dat er serieus naar [hen] geluisterd wordt. Zij [zegge]n dat wanneer het regime [in El] Salvador tegemoet komt [aan] de minimum eisen voor [demo]cratie, er geen [ontvo]eringen meer zullen [worde]n uitgevoerd. Voor de [ontvoe]ring van de 34-jarige [Philip]s-topman Schuitema [stelle]n zich twee guerrillabewe-[ginge]n verantwoordelijk [illegible]. Eerst deed dat het [illegible] Marxistisch proletariesch [le]ger) en vrijdag liet het [FARN] (Fuerzas armadas de [resiste]ncia nacional) weten [dat Schu]itema ingerekend te [hebbe]n. De verklaring van het [FARN] wordt het meest serieus [genome]n. Deze beweging heeft [in het] verleden al meer malen [middel] van de ontvoering [illegible] de aandacht te [vestige]n op de wantoestanden [in El] Salvador. Het EGP is in [feite] een vrij onbekende [illegible].

[Het] FARN heeft geeist dat [illegible] 30 landen advertenties [illegible] plaatsen waarin de [illegible] van het FARN [illegible] worden gezet. Kosten een [illegible] gulden.

[Zater]dag verscheen deze [adver]tentie in de Volkskrant, [Alg]emeen Dagblad en de [illegible]. In de zeer uitvoerige [illegible] tekst noemen zij zich [illegible] van de revolutie [illegible] dat de strijd tussen [illegible] bourgeoisie en het [illegible] zal worden [illegible] en zij beschuldigen [illegible] grootmachten als [de Ver]enigde Staten ervan de [illegible] van Zuid-Amerika [illegible] dit alles ten koste [illegible]. Zij vertellen dat [illegible] hebben ontvoerd [illegible] klasse van de wereld [illegible].

[illegible] in de advertentie [illegible] dictatuur in El [Salvador] die al 46 jaar stand-[houdt].

[De Nati]onale Garde van El [Salvador] wordt beschuldigd [van] het plegen van [moo]rden op de bevolking. [illegible] zouden al duizenden [illegible] het slachtoffer zijn [illegible]. Naar hun mening [illegible] de Derde wereld [illegible] worden van de [illegible] wereld. „Laten [illegible] nationale verzet [illegible], laten we afrekenen [illegible] honger en onder-[illegible] waaraan we elke dag [illegible] laten we [illegible] deelnemen aan de [illegible] de definitieve bevrij-[ding illegible] de strijdkrachten [illegible] nationale verzet, zo [illegible] advertentie besloten.

[Amnesty] International, de [organisa]tie die zich inzet voor [de mens]enrechten in de wereld, [publice]erde dit jaar nog een [illegible] rapport over de [toesta]nden in El Salvador. [illegible] dat in dit land van [illegible] inwoners zo'n [illegible] families de macht in [handen hebb]en. Zij bezitten de [illegible] gronden [illegible] het [illegible]. De 100.000 kleine [boeren h]ebben ieder nauwelijks [illegible] grond om van te [illegible] zijn er nog [illegible] boerenarbeiders die [illegible] geen bezittingen [hebben]. Door de enorme [illegible] op het platteland zijn [illegible] naar de steden [illegible]. Daar is de situatie [illegible] troosteloos en [illegible] steden vormen zich [illegible] waar een [illegible] leven vrijwel [illegible] is. De economie is [illegible] in handen van de [multinati]onale ondernemingen [illegible] de militairen vrij spel [illegible]. Het is voor deze [onderne]mingen gunstig zaken [te doen] in een land waar de [illegible] goedkoop [illegible].

[illegible] armoede en de [illegible] is het volk al [illegible] in opstand. [illegible] in 1932 kwamen de [illegible] in opstand maar [illegible] wisten de [illegible] de kop in te drukken [illegible] dat tussen de [illegible] 30.000 boeren [illegible] werden. De militaire [illegible] over tal van [onderdrukk]ingsapparaten, [illegible] Nationale Garde, de [illegible] politie en de Orden [illegible]. Vooral de Orden [(Organi]zacion democratica [nacio]nalista), die bestaan heeft

met de officiele partij PCN (Partido de concillacion nacional), is zeer berucht. Zij telt 50.000 tot 100.000 leden, voornamelijk burgers die echter onder sterke invloed van het leger staan. Zij proberen te infiltreren bij de arme bevolking om zo politieke controle te houden. Bij de Nationale Garde volgen zij opleidingen voor paramilitaire operaties. Amnesty International beschikt over bewijzen dat deze organisatie in de laatste jaren verantwoordelijk was voor tientallen moorden op arme boeren.

Volgens Amnesty oefenen de Nationale garde, de Nationale politie en de Orden een ware terreur uit onder de bevolking. Mensen kunnen zonder reden worden opgepakt en voor onbepaalde tijd worden vastgehouden.

Ook zijn er veel gevallen bekend van martelingen in gevangenissen. Het leveren van kritiek op het regime leidt onverbiddelijk tot represailles van de kant van de regering.

El Salvador wordt geregeerd door militairen die elkaar afwisselen bij „verkiezingen. In februari van vorig jaar werd de officiele PCN-kandidaat generaal Carlos Humberto Romero winnaar bij de verkiezingen. Bekend werd echter dat er op enorme schaal geknoeid was met de stemmen en kolonel Claramount van de UNO (Nationale oppositie unie) leidde massale protesten waarbij zeker 100 betogers door veiligheidstroepen gedood werden.

Het volk moet meer en meer constateren

dat via de officiele weg niets te veranderen valt en dat is de oorzaak van de groei van linkse guerrillagroeperingen. Het Volksbevrijdingsleger (Fuerzas populares de liberacion, FPL) en het Volksrevolutionaireleger (Ejercito revolucionario del pueblo, ERP) zijn tot nu toe het meest op de voorgrond getreden via een reeks ontvoeringen en ook moordaanslagen op hoge militairen en rijke Salvadorianen. Behalve geld eisen zij ook vaak het vrijlaten van politieke gevangenen. Naast de FPL en de ERP opereren steeds meer geurrillabewegingen en het FARN komt de laatste tijd nadrukkelijker naar voren. Onlangs werd een Zweeds zakenman nog door deze groepering ontvoerd.

Dat de guerrillabewegingen het zoeken in ontvoeringen van vooraanstaanden komt ook doordat dit „beter werkt dan een algehele opstand. De regerende elite heeft zoveel onderdrukkingsapparaten tot de beschikking dat daar moeilijk tegenop valt te boksen. Mogelijkheden voor een vreedzame weg zijn er nauwelijks want daarvoor zijn de tegenstellingen tussen rijk en arm te groot geworden.

Moskou levert Syrie niet gevraagde wapens

Onderhandelingen abrupt afgebroken

BEIROET — De stafchef van Syrie's met Russische wapens uitgeruste strijdkrachten, generaal-majoor Hikmat Sjehabi, heeft een officieel bezoek aan Moskou voortijdig beeindigd nadat men het kennelijk niet eens was over toekomstige wapenleveranties door de Sovjet-Unie. Dit hebben Arabische diplomatieke kringen in Beiroet donderdag meegedeeld. Generaal Sjehabi brak zijn besprekingen met de militaire leiders in Moskou af op de derde dag van zijn bezoek dat aanvankelijk zes dagen zou duren. Hij keerde woensdagavond laat in Damascus terug.

De Syrische staatsradio meldde donderdag dat de generaal aan het hoofd van een militaire delegatie drie dagen besprekingen in Moskou had gevoerd over de militaire samenwerking tussen beide landen. Arabische diplomatieke kringen zeiden dat de Syriers naar Moskou gingen om regelingen te treffen voor „meer strategische militaire hulp van de Sovjet-Unie.

Westelijke deskundigen deelden mee dat Syrie al geruime tijd aandrong op het leveren van meer zeer modern materieel zoals het Mig-27-gevechtsvliegtuig.

Volgens het in Londen gevestigde internationaal instituut voor strategische studies heeft de Syrische luchtmacht een squadron Mig-27-toestellen en is het het enige Arabische land dat dit moderne toestel gebruikt.

De besprekingen van de Syrische stafchef vielen samen met de aankomst op dinsdag in Moskou van de Iraakse minister van Defensie, Adnan Khairallah, op uitnodiging van zijn Sovjet-collega, Dmitri Oestinov.

Politieke deskundigen in Beiroet zeiden dat de Sovjet-wapenleveranties aan Syrie en Irak belangrijker waren geworden sedert beide landen zich na meer dan tien jaar vijandigheid hadden verzoend en hadden beloofd samen te werken voor het sluiten van een volledige militaire unie.

KLM gaat op Peking vliegen

DEN HAAG — De KLM en de Chinese luchtvaartmaatschappij CAAC gaan regelmatige diensten onderhouden tussen Amsterdam en Peking. Over de datum van [illegible] vluchten moet nog worden onderhandeld.

De overeenkomst is een uitvloeisel van onderhandelingen in Den Haag tussen delegaties van de Chinese volksrepubliek en Nederland, die maandag zijn beeindigd.

De KLM zal via zuidwest-Europa, het Nabije Oosten en zuid-Azie vliegen. Twee tussenlandingen zijn mogelijk, de route die de Chinezen zullen volgen moet nog worden vastgelegd.

Godsdienstvrijheid in Vietnam

PARIJS — Mgr. Nguyen Van Binh, r.k. aartsbisschop van Ho-Tji-Minh-stad, het voormalige Saigon, heeft in een vraaggesprek met L'Humanite, het blad van de Franse communistische partij, verklaard dat er in Vietnam volledige godsdienstvrijheid bestaat.

„Onze betrekkingen met de staat, aldus de aartsbisschop, zijn zelfs beter geworden. Het propaganda-apparaat van het vorige Vietnamese bewind deed het voorkomen alsof de communisten de godsdienst wilden vernietigen.

Daardoor nam de angst onder de priesters en gelovigen toe. Maar de communistische grondwet erkent de godsdienstvrijheid. In het begin, zo ging de aartsbisschop verder, geloofden vele rooms-katholieken dit niet. Maar de praktijk leerde anders, onze kerk wordt niet vervolgd. Mgr. Nguyen Van Binh wees er wel op dat er priesters in de gevangenissen of heropvoedingskampen zitten, maar dat was vanwege hun persoonlijke fouten en niet om godsdienstige redenen.

Moordkomplot tegen Tito in VS ontkuld

CHICAGO — In de Verenigde Staten zijn vrijdag zes Serviers in staat van beschuldiging gesteld vanwege een complot om president Tito van Joegoslavie te vermoorden. Volgens de aanklacht zijn ze van plan geweest de 86-jarige Tito te vermoorden door een bomaanslag tijdens zijn driedaags bezoek aan de Verenigde Staten in maart van dit jaar.

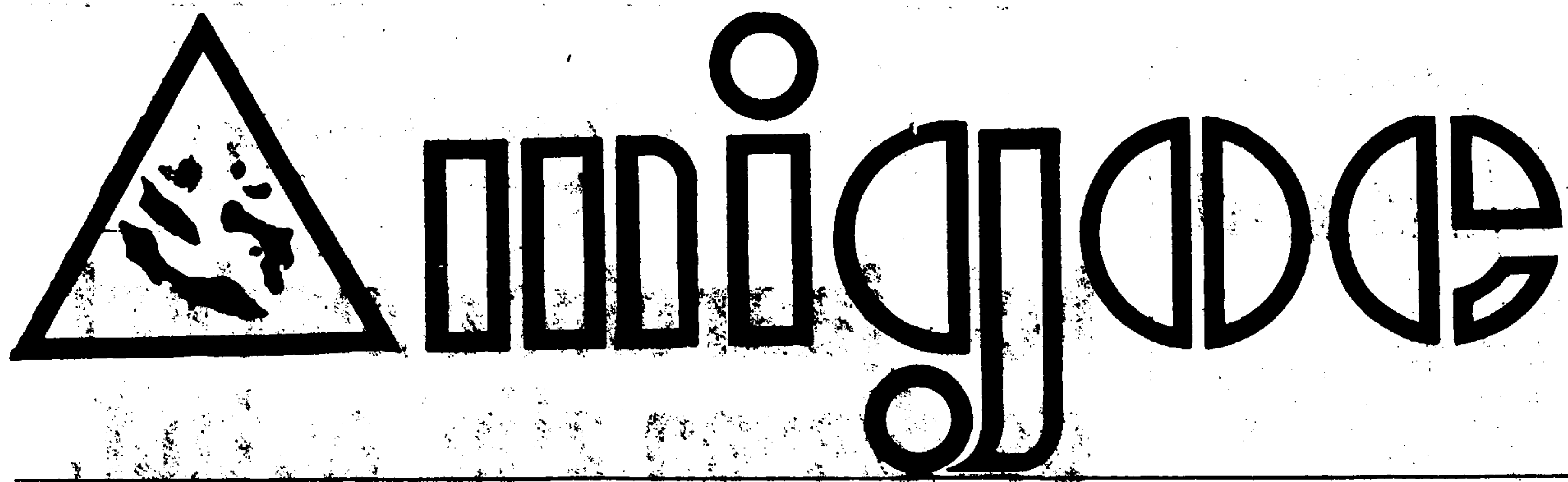
Bezittingen van Judy Garland worden geveild

LOS ANGELES — In de Amerikaanse stad Los Angeles is een gerechtelijke veiling begonnen van bezittingen van wijlen de filmster Judy Garland. Er ontstond rumoer toen de dochter van Judy Garland, Liza Minnelli, een rechter vroeg, de veiling te staken. De veiling, waarin zaken worden aangeboden van ondergoed tot zilverwerk, is georganiseerd door de derde echtgenoot van Judy Garland, de gewezen piloot Sid Luft. De rechter weigerde de verkoping stop te zetten en zei dat hij vrijdag zou beslissen, aan wie de opbrengst ten goede zal komen.

Een brief van de inmiddels overleden Amerikaanse zanger Bing Crosby aan Judy Garland bracht 450 dollar op, haar lidmaatschapskaart van een vakvereniging 150 dollar. Dan zijn er nog zaken als een uitnodiging van de hertogin van Windsor en een paar vervalste dobbelstenen, die Garland van Humphrey Bogart kreeg, die ze gebruikte in de film Casablanca.

Luft heeft verklaard, dat hij de veiling niet om eigen bestwil heeft georganiseerd, maar voor de fans van Judy, die zodoende een herinnering aan haar zouden kunnen bemachtigen.

Verwacht wordt, dat de veiling een half miljoen dollar zal opbrengen.



English Companion

According to unofficial results:

Copei wins election for presidency in Venezuela

CARACAS — Copei, Venezuela's opposition christian democratic party, has claimed victory for its candidate, Luis Herrera Campins, in Sunday's general elections. If the party's unofficial electoral calculations are correct they mean that five years of social democratic rule by the Accion Democratica Party (AD) will come to an end next March when the new Presidenttakes office. According to Copei, with about 3.5 million votes out of a total of over 6 million counted, Campins is leading with 46 per cent against Luis Pinerua Ordaz, the AD's candidate's 42 per cent. The main newspapers in Caracas agree with this general diagnosis, leading with banner headlines proclaiming that Campins is in the lead. For some as yet unexplained reason, the Supreme Electoral Council has so far announced the results on only a very small proportion of the votes cast. AD Party headquarters have been similarly slow in revealing their own calculations.

Third place, according to the unofficial results, is held by Jose Vicente Rangel, of the Movement Towards Socialism (MAS) Party. The results seem to confirm the general tenency of the two main parties to capture almost 90 per cent of the vote, with the remainder being shared out between left wing and independent candidates. Copei is thus posed to take power for the second time in the two decades of democratic rule since the overthrow of Dictator Perez Jiminez. The first Copei government came to power in 1969 under the presidency of Rafael Caldera. In the 1973 elections AD regained the presidential seat with Carlos Andres Perez, the current President, who defeated the opposition candidate with a comfortable margin of 49 per cent against 37.6 per cent. Preliminary analysis of sunday's results suggests that Copei has widened its basis of support, which has traditionally been centred on the middle and upper middle classes, to include a much wider spread. Additionally, they suggest that for the first time since 1958, Copei will obtain a majority in Congress. The congressional vote shows Copei leading with 43 per cent against AD's 42.

Should these figures prove correct, it is believed that Herrera Campins will seek a series of congressional alliances with the smaller parties to give him a workable majority. One of the big disappointments has been the performance of the right wing technocrat Diego Arria, whose Common Cause campaign hoped to create a dent in the dominance of the two parties. He has obtained only 2.5 per cent of the vote according to the results in so far.

JOHANNESBURG — The special commission investigating the alleged misuse of millions of dollars of South African government funds releases its report tonight. The cabinet has already met to prepare its strategy against the biggest political scandal the National Party has faced in 30 years of unbroken rule.

THE HAGUE — Mystery surrounded the whereabouts of millionaire art collector Pieter Menten after he walked to freedom in the climax to Holland's most dramatic war crimes trial. His lawyer, Leo van Heijningen, told Reuters the 79-year-old businessman had travelled to Ireland after a Hague court ruled yesterday he could not be prosecuted further for a wartime massacre of Jews in Poland. But government and justice officials insisted that Menten could not have left Holland because his passport was still impounded by Dutch authorities.

Wall Street

NEW YORK — Gaming shares suffered a setback as the stock market turned in a weak performance in moderate trading. Resorts International, which has the only operating casino in Atlantic City, saw its chances for a permanent gaming license threatened by a list of charges from New Jersey gaming authorities. D-J industrials lost four points but winners led losers about eight to seven on turnover of 22 mln shares, off from the 26.83 mln traded Friday.

Domestic help

IT'S IRONIC that at a time when more and more of America's married women are working full time there are fewer and fewer hired hands to help tidy up the housewifeless homes.

Why is the supply of domesties decreasing? According to David Katzman, author of the new book "Seven Days a Week", it's because housework has always been locked on as demeaning — except, of course, when performed by housewives.

"Today", says Time magazine, "a New Yorker looking for full-time, live-in help must compete with as many as 70 other applicants for the same worker. Live-in housekeepers frequently get a color TV in their private quarters, use of a car, and country club priveleges in addition to their pay".

(One family, according to Time, missed an all-expenses-paid trip to Egypt because their maid insisted on going home to Ireland that month.)

To see how domineering some domestics have become, let's look in on Willard and Wilma Witherspoon:

"Not so loud!" Wilma whispers. "She might hear you!"

"Damn!" Willard says. "We're like nervous guests in our own home. We whisper. We tiptoe around. We are pitifully eager not to upset our sensitive maid. I'd almost rather do the work myself".

"The day you do any of the work we'll get rid of Bridget! Until that unlikely time we'll do whatever is necessary to keep her".

"Why pick on me?" Willard whines. "You don't do a hell of a lot of housework yourself! You decided that selling Slavic health foods was more liberating than providing domestic tranquility".

"Shhh! Here she comes!"

Bridget sat down, lights a cigarette, and studies her employers for a full minute before speaking. They shift uncomfortably, but say nothing, knowing that she prefers to speak first.

"I've been wondering", Bridget begins, "about my car. It's a wee car for six people".

"What six people, Bridget?"

"Oh, didn't I tell you now? My parents and two brothers and sister are going to be visiting me right after New Year's".

"But where will they stay?" Willard asks in alarm.

"Sure, and that's no problem", Bridget says. "My sister can stay with me, my parents in your guest room, and my brothers with your friends next door. Anyway, I need a bigger car".

"But...."

"You wouldn't want us to look like a tin of sardines when we drive to the country club, would you now?" Bridget adds.

"But..."

"And it was only this morning that I heard about the lovely new car the Mannings gave to their Marcy — and her not working half the hours that I do".

"Okay", Wilma says, avoiding her husband's eyes, "We'll trade in your car for a bigger one".

"With air conditioning and a stereo set?"

"Of course".

Bridget leaves, without saying thank you. Willard viciously stubs out her cigarette. The Witherspoons ask guests not to smoke, but never dared broach the subject with Bridget.

"Well", Wilma says defensively to Willard, "you know that the Fishers have been trying to steal Bridget for months".

"And also the Lewises, the Healys, and the Thomsons", Bridget sneers, re-entering the room.

"I know", Wilma says humbly. "Is there something else you want?"

"Yes", Bridget replies. "I read about a man who hires a cleaning service after parties so his maid won't have such a mess. Now since you two are planning a lot of parties in the holiday season I thought..."

"No!" Willard shouts.

"Yes!" Wilma yells.

"Think it over", Bridget says, sauntering out of the room. "You've got until midnight. The Fishers are taking me to the theater and we should be back by then".

ROBERT YOAKUM

LIMA — Peru's military government last night declared illegal a strike by two-third of the 1800 workers at the country's biggest copper mine. An official communique called on the strikers at the American run Cuajone pit to return to work by Saturday or be dismissed.

ECLA ends meeting on science and technology

BUENOS AIRES — The United Nations Economic Commission for Latin America (ECLA) concluded in Montevideo a meeting on science and technology with the approval of a package of proposals regarded as positive for the underdeveloped countries.

The meeting approved a regional monograph on science and technology and an action plan that contains the Latin American suggestions for the world conference on science and technology which will be held in August 1979 under United Nations auspices in Vienna.

The action plan recognises the need for structural changes for an effective application of science and technology to the development process and holds that they must be geared to the service of the masses.

The plan also states that science and technology must be applied in a style of self sustaining development that will tend to eliminate foreign dependence, and proposes that the world conference see to it that its agreements and resolutions aim at guaranteeing the implanting of a new and more just international economic order.

The recommendations of the ECLA action plan were adopted by the Latin American economic system (SELA) whose representatives met, taking advantage of the presence in Montevideo of delegations from all the member states.

At the same time the five nations (Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru, Venezuela) Cartagena agreement (Andean Pact) proposed the creation of a system for financing the development of science and technology in the countries of the [illegible]. An agreement was adopted to send this proposal to a committee of experts which will place its conclusions before the 18th meetings of ECLA in La Paz in April.



The world in a nutshell

MADRID — Spain's top political leaders last night concluded a three-week campaign for tomorrow's national referendum on a new democratic constitution by calling for a vote to end four decades of authoritarian rule.

ALGIERS — The eight-man council running Algeria while President Boumedienne lies close to death in a coma is working against the clock to solve constitutional problems posed by his illness.

EAST BERLIN — Defence Ministers of the seven-nation Warsaw Pact communist military alliance meet today for a strategy-planning conference.

ELAZIG, TURKEY — Five people were shot dead yesterday in separate incidents in this eastern town in the continuing political violence which has claimed around 550 lives in Turkey this year, police said.

SALT LAKE CITY, UTAH — The Utah supreme court has blocked the executions here of two convicted killers three days before they were scheduled to die.

WASHINGTON — Resumption of the Egyptian-Israeli peace treaty talks depends on how Israeli Premier Menachem Begin responds to Egypt's latest proposals. Prime Minister Begin's response is contained in a letter to be delivered to Egyptian President Anwar Sadat. Asked if he expected the Washington peace talks to be resumed, Egyptian Prime Minister Mustapha Khalil said here: "We certainly hope so. It will depend on the answers we are going to receive from the Israeli government".

WASHINGTON — A US spacecraft has begun an electronic probe of Venus to try to find out why a planet in some ways similar to earth evolved in such a bizarre, different fashion.

WASHINGTON — A stamp honoring the late Robert Kennedy will be issued in January, the US postal service said today. The brother of assassinated President John Kennedy was shot dead in 1968 on the night he won the California Democratic presidential primary. The design of the blue, 15 cent stamp is based on a photograph suggested by his widow, Ethel.

SAN FRANCISCO — Dianne Feinstein, 45, was elected mayor of San Francisco today, one week after mayor George Moscone and city supervisor Harvey Milk were shot to death in their city hall offices. Mrs Feinstein, who had been acting mayor since the deaths last Monday, was elected by the city's governing body, the board of supervisors, of which she had been president. The first woman to be mayor of San Francisco, Mrs Feinstein tearfully told reporters she was still in shock over the shooting but was prepared to "assume full responsibility in the mayor's office".

WASHINGTON — Five people, including the wife of Senator Ted Stevens, assistant Republican leader in the senate, were killed today when a private jet crashed at Anchorage International Airport, the Federal Aviation Administration reported. Senator Stevens and another passenger survived the crash.

RIO DE JANEIRO — The total deficit of Brazil's trade balance in the first ten m[...] of this year amounted to [...] 784 million dollars, it [...] reported here. During [...] period, imports totaled [...] billion 105 million dollars, [...] Brazilian imports amount[...] 10 billion 322 million d[...] Several weeks before the [...] 1978, the deficit of the [...] balance amounts to the [...] estimated for the t[...] months.

Minister of Economy [...] Henrique Simonsen feel[...] by the end of the year the [...] will reach 800 million d[...] since it is expected [...] November and Decemb[...] present balanced acc[...] According to data publ[...] the deficit for October [...] around 119 million d[...] Exports totaled one billi[...] million dollars and im[...] amounted to one billi[...] million dollars.

CAIRO — Egyptian police occupied the Bul[...] embassy here last night [...] bizarre row over rent pay[...] and ambassador G[...] Vladikov said his country [...] sure to sever diplomatic [...]tions. Mr. Vladikov said [...] 300 police stormed the bui[...]

Egyptian sources said [...] Vladikov refused to hand [...] firearms used by embassy [...] on Saturday to fire over [...] heads of an Egyptian [...] protesting over the beati[...] of three Egyptian women [...] occupied an apartment [...] embassy building. Bulgar[...] accused Egyptian police [...] troops of occupying [...] building in a disgusting [...] provocative operation".

WINDHOEK-SOUTH W[...] AFRICA (NAMIBIA) — [...] multi-racial Democ[...] Turnhalle Alliance (DTA) [...] reported it was gainin[...] handsome majority as co[...]versial elections in South [...] Africa (Namibia) moved [...] their second day. The fiv[...] election was called by S[...] Africa, which administer[...] territory in defiance of [...] United Nations. The UN [...] said it will consider the r[...] null and void, and Af[...] states have called for m[...]tory sanctions against S[...] Africa. Several political p[...] have boycotted the poll.

TEHERAN — The Ir[...] government has flatly re[...] suggestions that the Shah, [...]fronted by sustained reli[...] and political opposition [...] rule, will abdicate the thro[...] has occupied for 37 yea[...] succinct but strong state[...] by the Information Minist[...]tegorically denied foreign [...] reports that a regency co[...] would be formed to take [...] the monarch's functions. T[...] issued amid continuing po[...] and economic turmoil in Ir[...] religious fervour among d[...] Shi'ite Moslems moved tow[...] its peak next Sunday [...] Monday — the 1,298th [...] anniversary of the slayin[...] battle of the grandson o[...] Prophet Mohammed — [...] workers in the oilfields star[...] fresh strike.

BRUSSELS — Com[...] market leaders today re[...] agreement on the mian ele[...] of a European Mone[...] System, the mechanism [...] central bank intervention [...] keep currencies stable [...] exchange markets. The a[...]ment was announced [...] newsmen by French Pres[...] Valery Giscard d'Estaing [...] more than 12 hours of ne[...]tions af the nine [...] European community [...] British Prime Minister J[...] Callaghan, who has strong [...]servations about the EMS [...] not yet said whether [...] government will join the sy[...] straight away.